EL SUR

ÓRGANO DEL PARTIDO RADICAL

Año XV | Núm. del dia 5 cts | Concepcion, Chile, Sábado 13 de Noviembre de 1897 | Núm. atrasado 10 cts | Núm. 5,611

Remitidos

Para aquellas personas que puedan haber cvanzado un juicio temerario, con motivo de la desgracia que me ha ocurrido, «de lo que nadie está libre»—entrego a su criterio la sentencia espedida por el Juzgado que conoció del incendio.—Testimonio innecesario para las personas que tienen un corazon recto i saben apreciar al hombre i la mujer de trabajo honrado.

ALEJANDRO RADBIL.

COPIA

Concepcion, Noviembre 6 de 1897.—Vistos: se ha seguido este proceso con motivo del incendio que se declaró como a las dos i media de la madrugada del 3 de Julio último en la casa número ciento cuarenta i cinco de la calle de Maipu de esta ciudad, ocupada por don Alejandro Radbil, quien se hallaba ausente, encontrándose solamente en la casa su esposa doña Emilia L' H. des Essards, una hermana de ésta i dos sirvientes.—Estando de facc'on en la noche referida el cabo de policía Isidoro Novoa observó que de la casa aludida salia por el techo humo. Inmediatamente se dirijió a la casa i ordenó al soldado Maximino Bascuñan que se acercara a la puerta i escuchara i le contestó que le parecia que estaban encendiendo carbon; luego se retiraron, pero en seguida regresaron i poniendo el oido en la puerta, sintió que habia fuego i que era incendio; dió la alarma, golpearon la puerta i ésta se abrió como a los diez minutos, saliendo las personas que estaban adentro, algunas de ellas a medio vestir i gritando El soldado José Anjel Peña que concurrió inmediatamente que sintió la alarma, salvó a una niñita. En su opinion, el incendio principió por la vineria.—Los guardianes Maximino Bascuñan i José Anjel Peña han prestado una declaracion conforme con lo espuesto por Isidoro Novoa, agregando Peña que él fué uno de los primeros que concurrió al lugar del incendio i cuando se encontró adentro de la casa no vió fuego, pues la puerta del lado por donde principió el fuego estaba retirada i sacó una niñita que se encontraba dentro de la casa que se incendiaba.—Sostiene Nemesio Rivera que el fuego tuvo su orijen en la bodega, pues como él vive al frente de la casa incendiada, pudo observar por dónde salia humo primero.—Refiere Ana Rosa Bravo, que era sirvienta de don Alejandro Radbil i el viérnes dos en la noche cuando tuvo lugar el incendio se encontraba en la casa i estaban ademas la señora Emilia Lhoumand de Radbil i su hermana Berta i una chiquilla llamada Doraliza, sirviente tambien de la casa, cuyo apellido ignora.—La noche en que ocurrió el incendio la señora se encontraba en cama enferma, pues hacia como seis dias que habia abortado. Tanto la declarante como las demas personas nombradas acompañaban a la señora esa noche. Como a eso de las doce i media i para que se entretuvieran la señora les dijo que hicieran un poncha i que mandaran a la Doraliza a la bodega a buscar vino blanco.—Entregó a la Doraliza una lamparilla de parafina i fósforo por si se le apagaba para que fuera a la bodega como lo hizo, volviendo poco despues. Serian las doce cuando se fueron a acostar llevando un brasero con fuego que habia en la pieza de la señora, para su cuarto. La Doraliza no queria al principio acostarse, pero despues lo hizo. Ella fué recordada por la señorita Berta i cuando se levantó se estaba incendiando la casa, estando el fuego en la bodega. Cree que el fuego haya tenido su orijen en ella i que la causa haya sido algun descuido de la Doraliza. La mayor parte de los muebles se encontraban en una pieza cercana a la bodega, pues tanto en el dormitorio de la señora como en las demas piezas habia mui pocos; parte de ellos estaban tambien en la misma bodega en donde habia como doce o trece pipas de vino, las que se encontraban llenas.—En su declaracion Doraliza Manriques, niña de diez años de edad mas o ménos, espone que la señora de casa se encontraba en la noche del incendio enferma en cama i en la misma pieza dormitorio que era la segunda del lado Poniente del edificio; segun lo asevera la declarante, se encontraban la señorita Berta, la sirviente Ana Rosa Bravo i ella. Como a las doce la mandaron a la bodega, que era la tercera pieza del costado Oriente del edificio, segun lo indica la declarante, a buscar vino i le entregaron una lamparilla i fósforos por si aquélla se le apagaba, salió por la puerta del salon que era la tercera pieza del lado Poniente, atravesó el patio que es de estension de cinco metros mas o ménos i llegó a la puerta de la bodega que está al frente de la del salon; la puerta estaba abierta, pues apénas la empujó se abrió, entró teniendo siempre la lámpara en la mano i no quiso dejarla en el suelo, principió a sacar vino de una pipa que estaba al lado de la puerta que comunicaba con la segunda pieza del mismo lado. De repente sintió que otra pipa que estaba a su espalda se habia movido i habia caido algo, i como le dió miedo salió con mucho cuidado i volvió al dormitorio tomando el mismo camino que a la ida. En la bodega habia algunas pipas, pero no sabe si tendrian licor; tambien habian cajones i unos muebles. Oyó decir a la sirviente Bravo que la señora habia dicho que habiá sentido golpes antes que la mandara a la bodega. Como a las doce ella i otra sirviente se fueron a acostar; la sirviente fué quien la recordó diciéndole que habia fuego en la casa i a la sirviente la recordó la señorita Berta. Ha oido decir que otras veces habia entrado jente a la casa por el fondo i se habian robado las aves; ella hacia como tres dias que habia entrado a servir para cuidar a los niños; agrega que el fuego principió por la bodega.—Se dejó constancia a fs. 10 que el cerco del sitio de la casa de que se trata es de tablas, bajo e inseguro i de mui fácil acceso.—Declara doña Emilia Lhoumand esposa de don Alejandro Radbil, arrendatario del edificio incendiado, que en la noche en que tuvo lugar el incendio de la casa que habitaba se encontraba en cama enferma; en la mañana del dia anterior, el dos, habia abortado. Su marido hacia como dos meses que se encontraba ausente de esta ciudad i se hallaba en el Norte, aunque no sabe a punto fijo el lugar i cree estaria en Taltal i habia ido por motivo de negocio de licores. Se encontraban en casa aquella noche su hermana Berta, la sirviente Ana Rosa Bravo i la muchachita Doraliza Manriques A esta última se le mandó a la bodega a buscar vino como a las doce mas o ménos de la noche del incendio. Ignora cuál haya sido la causa del incendio, pero el fuego principió por la bodega de vinos; en ella habia como nueve pipas de vino blanco i tinto añejo como de diez arrobas cada una i cuatro pipas chicas i otras vacias, como doscientos cajones con cambuchos para botellas, pues su marido compra en el Norte botellas i cambuchos para embotellar el vino añejo; habia ademas algunos muebles usados, como un aparador i otros. Interrogada acerca del amueblado de la casa, dijo en el salon tenia medio juego de muebles tapizados de lana i comprados a don Cárlos Ludwig en cuatrocientos pesos, alfombrado Bruselas como de nueve varas de largo i ocho de ancho, cuatro esquineros, una mesa de centro, un piano, pero este era arrendado con la condicion de que ella debia abonarle trescientos pesos al arrendador Metsdorff en caso de pérdida; cuatro sillas de fantasía, un sobre alfombrado, cuatro mesitas de fantasía, cuadros i varios otros objetos que no puede precisar; en las demas piezas tambien tenia los muebles correspondientes al comedor, dormitorio, costurero i demas que no puede enumerar al avaluar. Cree que el incendio ha sido casual e ignora los detalles, pues fué sacada por un soldado cuando el incendio se produjo. El mobiliario estaba asegurado en la Compañía «La Palatine» en cinco mil pesos i la existencia de la bodega en dos mil. Ignora lo que se haya salvado; i que presentaria al Juzgado una lista de todos los muebles.—Doña Berta L'houmand des Essards ha prestado una declaracion en todo conforme con la dada por doña Emilia L'houmand, la cual se leyó i se ratificó en ella, pidiendo que se la tuviera como suya.—Los facultativos señores Luis Eberhard i Mateo Concha declaran que tanto el dia del incendio como el anterior la señora Emilia L'houmand des Essards se encontraba enferma a consecuencia de un aborto que habia tenido el mismo dia del siniestro en la mañana. El dia anterior habia tenido una hemorrajia grave i que les consta lo declarado por ser ellos médicos de la casa i haber aquellos dias asistido profesionalmente a la nombrada señora.—Pascuala Norrega, que vive al frente de la casa de don Alejandro Radbil, refiere que cuando en la noche del siniestro sintió los golpes de la policía, se levantó i fué a dar parte a la tintorería, diciéndole que habia incendio al lado. El humo salia por una pieza contigua a la de la calle, en que estaba el negocio de licores. Al volver de la tintorería encontró en la puerta desnudos a la señora Radbil, a su hermana, niños i sirvientas.—Uno de los primeros que ocurrió luego que se produjo el incendio fué don Juan de Dios Betancur, quien vió el fuego en la bodega cañon del lado derecho Ignora lo que habria de existencias i ningun dato tiene para formar concepto sobre si el incendio ha sido intencional o no. Don José Romero, dueño de la casa incendiada, espresa que en la noche en que tuvo lugar el incendio se encontraba ausente de esta ciudad i que ha oido decir tanto a una vecina cuyo nombre ignora como a don Joaquin Coello i otros, que el incendio ha sido intencional por no encontrarse persona alguna en la casa en los momentos en que ellos penetraron, habiendo sido de los primeros en llegar al lugar incendiado. Agrega que el edificio no estaba asegurado i que el arrendatario se encontraba el dia del siniestro ausente de esta ciudad, pues se habia ido a Iquique como el 15 de Marzo último, segun se lo habia dicho su misma esposa. Habiendo sentido gritos de socorro don Eduardo Mechasky, vecino de la casa incendiada, se levantó i al salir a la calle ya se habia producido la alarma i la policía estaba en la casa. Al entró con don Joaquin Coello i vieron el fuego en la bodega de licores que habia en el costado del lado derecho de la casa. Nada de particular notaron; ya habia salido la señora de don Alejandro Radbil que habitaba la casa i su familia Radbil estaba afuera hacia veinte dias mas o ménos. No conocia las existencias de la bodega ni el mobiliario. Cree que el incendio haya sido casual. No habia hombres en la casa i la señora habia tenido uno o dos dias ántes una enfermedad grave, aborto Interrogado don Joaquin Coello prestó una declaracion igual a la dada por el señor Eduardo Mechasky, por lo que se ratificó. Don Emilio Debote, vecino del lado Norte de la casa incendiada, refiere que se levantó a la alarma; el fuego estaba en la bodega; intentó apagarlo sirviéndose del agua del estanque que tiene en su establecimiento de tintorería, pero fué todo inútil. Cuando entró a la casa ya la señora Radbil no estaba. Espone que Radbil le habia manifestado ántes temores de un incendio por la chimenea que el declarante tiene en su establecimiento de tintorería. Esta declaracion se halla confirmada en todo por doña Narcisa Taillade de Debois. Don Eduardo Agueyo a fs. 53, don Emilio Knapp a fs 54, don Desiderio Moreno a fs. 63 v. i don Antonio Manriques, a fs. 63, aunque ignoran el orijen del incendio, creen que el siniestro ha sido casual. Declara don Orestes M Serrato que conoce desde hace tiempo a don Alejandro Radbil i familia, honrado el primero como comerciante i como particular. Igual cosa dice de la señora. Tiempo ántes del incendio estuvo en casa de Radbil i le aconsejó que se asegurara por cuanto al lado de la casa existe hasta la fecha una tintorería i era peligroso, por el cañon de la chimenea. Cree que el incendio ha sido meramente casual, tanto por lo espuesto cuanto por que al siniestro le perjudica, pues estima que su mobiliario i negocio de licores tenia mas o valia mas que el valor del seguro. El estado de los negocios del señor Radbil era satisfactorio i prosperaba a virtud de la misma laboriosidad de él i de su señora esposa, quien con su profesion gana lo suficiente para atender a los gastos de su familia.—Don Marcos Band cree que el siniestro ha sido casual i que perjudica al señor Radbil i estima el mobiliario que él tenia en seis mil pesos mas o ménos i la existencia de su bodega en dos mil pesos o mas.—Dice don Cárlos Herrera P. a fs. 54 que conocia el negocio de bodega del señor Radbil, pues entró en ella con el fin de practicar el avalúo para imponerle la patente respectiva; estima que en la época en que estuvo, en el mes de Mayo, habria en existencia talvez mas de dos mil pesos i cree que el incendio perjudica al señor Radbil i agrega que la esposa de éste, doña Emilia Lhoumand, es una señora trabajadora i con su profesion se gana perfectamente la vida.—En opinion de don Alberto Cohen a fs. 55, el incendio ha sido casual i perjudica realmente al señor Radbil, pues su mobiliario valdria seis mil pesos i en la bodega de licores no tenia ménos de tres mil pesos.—Don Amable Labra cree que el incendio ha sido casual i dice que ha presenciado el mobiliario de la casa, habia como cuatro o cinco mil pesos i en su negocio tendria entre mil quinientos a dos mil pesos.—Don Natalio Pellesier a fs. 51 v. estima que no valdria ménos de cuatro a seis mil pesos el mobiliario de la casa i que tendria de mil quinientos a dos mil pesos invertidos en el negocio de bodega. Cree tambien que el incendio ha sido casual.—Espone don Pablo Metsdorff que es efectivo que la sucesion de su señora madre habia dado en arriendo un piano avaluado en trescientos pesos, segun el contrato, i responsable la señora de todo perjuicio: dicho piano lo retiró despues de una casa situada al frente de la incendiada i canceló el contrato.—Don Emilio Grant, ajente de la Compañía de Seguros «La Palatine», en la cual estaba asegurado don Alejandro Radbil, sus muebles en cinco mil pesos i las mercaderías en dos mil, dice a fs. 16 v. que cree que el incendio ha sido intencional por los datos que ha adquirido de los vecinos de la casa incendiada, pues algunos de ellos, como los hijos de un señor Coello que vive cerca de la casa incendiada, han visto sacar muebles como dos meses ántes del dia del incendio; que la bodega hacia mucho tiempo que estaba cerrada i no se vendia licores, lo que deja presumir que los vinos los habia llevado al norte su dueño; hacia, ademas, como dos meses que Radbil no pagaba las rentas de arriendo, lo que deja creer que los negocios de Radbil marchaban mal; ademas don Rodolfo Martinez, que fué uno de los primeros en llegar al lugar del siniestro, notó mucho olor a parafina. El asegurado Radbil no le dijo cuando aseguró los muebles que el piano fuera arrendado i solo últimamente ha sabido que pertenece a don Pablo Metsdorff. Cree que el siniestro le reporta manifiesta utilidad a don Alejandro Radbil, pues no tenia el dia del siniestro muebles por el valor del seguro ni mercaderías correspondientes a la cantidad asegurada. Don A. Desiderio Moreno declara a fs 63 v. que habia facilitado para la casa del señor Radbil del nueve al doce de Mayo unos muebles i se los devolvió del veinte al veinticuatro del mismo mes, muebles que se los habia facilitado para un cumpleaños. Segun balance de fs. 82 presentado por don Alejandro Radbil, la existencia en vino, pipas i útiles era en 31 de Mayo de 1897 era de $ 1,844 25 cts, i ademas habia en viaje por valor de $ 441 67 cts. En la minuta de fs 18 estima doña Emilia Lhoumand en la suma de $ 11,927.90 cts el menaje de la casa en jeneral del señor A. Radbil. En su declaracion indagatoria Alejandro Radbil Gecker, natural de Rusia, de treinta i siete años, casado, sabe leer i escribir i no ha estado ántes preso, dice: que a fines de Mayo último se fué a Taltal llevando mercaderías para venderlas allá. El domingo cuatro de Julio recibió un telegrama de su cuñada Berta Lhoumand des Essards, en el que le comunicaba que en la noche del dia tres se habia incendiado la casa, que su señora se encontraba enferma en cama i que se viniera inmediatamente. Tuvo que esperar la pasada de un nuevo vapor, pues el de ántes habia salido [illegible] por este motivo se ha bia retardado. Ignora cuál es hayan sido las causas del incendio [illegible], i estima que el siniestro ha sido casual. Que no tenia ménos de once a doce mil pesos invertidos en muebles En la bodega tenia como ciento veinte a ciento treinta arrobas de vino blanco añejo, siendo catorce pesos el valor de la arroba sin vasija i como veinte a treinta arrobas de vino tinto a diez pesos arroba; tenia ademas como setecientas docenas de cambuchos de paja para embotellar; tambien habia vino embotellado como de diez a doce cajones para remitir al Norte el vino blanco. Los muebles de su casa los tenia asegurados en «La Palatine» en la suma de cinco mil pesos i las existencias de la bodega en dos mil pesos i el seguro se hizo a fines de Diciembre del año pasado, pero principió a correr desde el primero de Enero de este año. El incendio no le reporta utilidad, i si grandes perjuicios por tener mas de lo que estaba asegurado i por encontrarse paralizados todos sus negocios. En cuanto a libros solo llevaba un libro de apuntes que presentaria al Juzgado, pues lo andaba trayendo en su viaje al Norte, i respecto a los medios de prueba para justificar que el siniestro no le reportaba utilidad, espuso que se referia a la comprobacion que puede hacer por medio de testigos El negocio era de compra de vinos para revender. En su confesion de fs 83 Alejandro Radbil ratifica su declaracion indagatoria i pidió se le tuviera como su confesion con las rectificaciones siguientes: que las existencias en mercaderías el dia treinta i uno de Mayo de 1897 ascendia a la suma de mil ochocientos cuarenta i cuatro pesos veinticinco centavos en bodega i cuatrocientos cuarenta i un pesos sesenta i siete centavos en viaje, deduciendo el veinte por ciento, habia un total de dos mil doscientos ochenta i cinco pesos noventa i dos centavos, segun minuta i balance que presenta. Con respecto de las existencias en mobiliario habia el dia del siniestro muebles i especies por valor de once mil doscientos catorce pesos noventa centavos Hace presente que acompaña una minuta detallada de los muebles i especies; que la partida tercera de dicha minuta referente a tres cortinas de salon cuyo importe asciende a doscientos cincuenta pesos, es el valor real de las tres cortinas i no el valor de cada una como se espresó en la minuta presentada al Juzgado por su esposa i que equivocadamente i por el estado de su enfermedad no pudo precisar exactamente, porque la anterior minuta comprende, ademas, un afombrado i otros objetos, dando todo un valor equivocado que no es el verdadero i ese error proviene de la mala suma Agrega a fs 84 que con respecto al cargo de que en su bodega tenia el dia del siniestro ménos existencia que el valor del seguro, tenia mas, como consta de la minuta i balance que ha presentado. Habiéndosele hecho cargo de que segun esa minuta i balance habia una existencia menor, pues solo habia mil ochocientos cuarenta i cuatro pesos veinticinco centavos, espone que ha tomado en dicha minuta el precio de costo sin que sea del todo detallada Con respecto a los muebles dice que tenia por el valor que indica la cuenta detallada que ha presentado que representa mas del doble de la cantidad asegurada. I que el incendio ha sido casual, pues el declarante ni siquiera estaba en esta ciudad aquel dia; que supo muchos dias despues del siniestro lo que habia ocurrido i la misma circunstancia de estar su señora enferma en cama cuando se produjo, hace creer que no podia haber intencion. Afirma que el incendio lo perjudica i no le reporta utilidad alguna. En la diljencia de inspeccion judicial de que da constancia el acta de fs. 4, se dejó constancia que «el edificio incendiado se componia de tres piezas al frente de la calle de Maipú i un pasadizo; por el costado oriente de dos piezas i un cuarto; i por el lado poniente de cinco piezas. Se quemaron las tres piezas del frente de la casa i dos del lado oriente i dos del poniente i ademas una pieza del corredor de la casa. El edificio tenia, ademas, unas medias aguas al fondo compuestas de dos piezas, las que se salvaron. Los muebles salvados del siniestro se encuentran en una pieza de la misma casa. El incendio principió, segun se observa, por el lado oriente de la casa, parte ocupada por la bodega del arrendatario». El señor Promotor Fiscal es de dictámen a fs. 110 que se mande sobreseer temporalmente en este proceso hasta que se presenten mejores datos. El Juzgado no dió lugar al sobreseimiento temporal pedido por el señor Promotor Fiscal i confirió al reo traslado de los cargos del sumario. Respondiendo Alejandro Radbil al traslado de los cargos del sumario, pide que se le absuelva en definitiva, declarándose [illegible] completamente irresponsable. Espone que en cuanto al hecho mismo, su ausencia de esta ciudad, desde mucho ántes del incendio, escluye la idea de que tuviese participacion inmediata o directa en el incendio, porque no es concebible que pudiese haber preparacion atendido el lugar donde se produjo el siniestro; i la situacion de su familia obsta a la idea de instigacion de parte del procesado i connivencia de ella para prender el fuego. Por lo que hace a la presuncion de culpabilidad derivada del precepto del art. 483 del Código Penal, ya se encuentra acreditada i se establecerá mas ampliamente aun en el plenario que el incendio le ha irrogado perjuicios de suma consideracion, que aun tomando en cuenta el seguro que tenia contratado sobre ciertas existencias de la casa i su bodega, no permiten creer que hubiese reportado provecho alguno del siniestro. Que las presunciones que insinúa la declaracion de don Emilio Grant no son atendibles en razon de su calidad de ajente de la Compañía aseguradora. Ademas carecen de fundamento real algunas de ellas i todas en jeneral son inconducentes o están desvanecidas con hechos contrarios o con otras presunciones. Se recibió la causa a prueba con todos cargos, habiéndose rendido la que consta de autos. Con lo relacionado i considerando: 1.º Que el procesado avalúa las existencias de su bodega el dia del siniestro en un mil ochocientos cuarenta i cuatro pesos veinticinco centavos, suma inferior a la fijada por el testigo del sumario don Marcos Band que la estima en dos mil pesos o mas por don Alberto Cohen que la aprecia en tres mil pesos i la indicada por don Cárlos Herrera P. quien estuvo en Mayo en dicha bodega para practicar el avalúo con el fin de imponerle la patente i ha estimado su existencia en mas de dos mil pesos.—2.º Que en cuanto al mobiliario de la casa el dia del incendio lo estiman los señores M. Band i A. Cohen en seis mil pesos i en cuatro a cinco mil pesos don A. Labra i en cuatro a seis mil pesos don Natalio Pellesier.—3.º Que los testigos señores O Serrato, M. Band, A. Cohen i C. Herrera P. creen que el siniestro perjudica a Radbil.—4.º Que con el mérito de las declaraciones testimoniales a que se hacen referencia en los considerandos precedentes, queda establecido que el valor de las existencias en la bodega i el de los muebles que habia en la casa incendiada en la noche del siniestro era superior a siete mil pesos, suma en que los habia asegurado Radbil.—5.º Que en consecuencia se halla acreditado en autos que el incendio no ha reportado provecho al procesado, quien ha probado su buena conducta anterior.—6.º Que con el mérito de lo relacionado queda destruida la presuncion de responsabilidad que establece el art. 483 del Código Penal.—En esta virtud i teniendo presente lo prescrito por la lei 26 del tít. 1.º, Part. 7.ª art. 1.º de la lei de tres de Agosto de mil ochocientos setenta i seis i supremo decreto del primero de Marzo de mil ochocientos treinta i siete, se declara que Alejandro Radbil no es responsable del incendio de que trata este proceso i se le absuelve, en consecuencia, de los cargos del sumario.—Anótese i comuníquese.—COSTA PRUNEDA.—*Barra B.*, secretario.

Provincias

VALDIVIA

Visita de Inspeccion.—Salida de un empleado.—El señor Cárlos Liberton, Inspector Jeneral de Correos que llegó a ésta en el vapor del norte, ha practicado una visita de Inspeccion en la Administracion de Correos, i habiendo notado ciertas irregularidades cometidas en el servicio por parte de los empleados, ha quedado uno de ellos cesante de su empleo.

Segun se desprende del rejistro practicado por el señor Liberton, el franqueo en algunas cartas i encomiendas para dentro i fuera del pais se hacia con estampillas usadas, mientras tanto las que lejitimamente debian ocupar su pasaban a *mejor lugar*, constituyendo esto un verdadero fraude mui dificil de descubrirlo i aun de comprobarlo.

La fábrica de los señores Anwandter.—Los señores dueños de la mencionada cervecería, han principiado a efectuar el aseo de su fábrica, para recibir a la comision del sindicato inglés que comprará la espresada fábrica, por la respetable suma de cuatro millones i medio, segun se nos ha informado.

Industria valdiviana.—En la fundicion del señor Alberto Behrens, se probó la máquina para un vaporcito, la cual ha sido construida en ese establecimiento con un éxito brillante.

Leemos en *El Correo* de Valdivia:

Liquidacion.—En la reunion celebrada ayer por los accionistas de la «Asociacion de Armadores de Valdivia», se acordó liquidar la sociedad en vista de haberse perdido los dos vapores con que ella contaba para los fines con que se fundó.

Arribo.—En el vapor del norte llegado hoi ha venido el club musical «Yeg[illegible]», que tan esplendido ha sido durante su estadía en Concepcion i pueblos vecinos.

ANCUD

Sucesos de Castro.—El primer alcalde de esta Comuna, que debe ignorar la lei de Municipalidades, pretendió clausurar la Secretaría del Juzgado de Letras porque el secretario se negaba a pagar la patente. Sin hacer entablar la demanda correspondiente como ordena la lei, de acuerdo con el Gobernador i por medio de la fuerza armada arrojó al secretario judicial de su oficina, haciéndola custodiar por policiales armados. Puestos los hechos en conocimiento del Intendente de la Provincia, este funcionario llamó por telégrafo al gobernador Muñoz para que viniera a dar cuenta de su conducta por haber puesto la fuerza de policía a disposicion del alcalde, contraviniendo abiertamente a lo ordenado por la lei de Febrero último que enumera taxativamente los casos en que los gobernadores deben prestar a los alcaldes el auxilio de la fuerza armada.—(*Marino del 6*)

SERENA

Matrimonio.—El miércoles último contrajo matrimonio el señor Alfredo Bradford con la señorita Ana Richardson Hermann.

El matrimonio fué esclusivamente civil, actuó el oficial del Rejistro don Pedro Manubens Soler i tuvo lugar en el Hotel Serena, donde estaba hospedada la familia de la desposada.

Fallecimiento en Santiago.—El respetable caballero don Francisco Demetrio Peña, miembro de una distinguida familia de esta ciudad, falleció el Mártes último en la capital de la República.

El señor Peña fué un distinguido abogado del foro de la Serena, que alcanzó alto i merecido renombre por su vasta intelijencia, su contraccion al trabajo i sus grandes conocimientos jurídicos.

En diversas ocasiones sirvió los cargos de relator de la Corte de la Serena, juez de letras de esta ciudad, juez de letras de Ovalle, relator de la Corte de Apelaciones de Santiago i fiscal de la Corte de Iquique.

En la política militó en las filas del partido liberal reformista, i en una memorable campaña electoral, en que marcharon unidos en esta ciudad todos los grupos liberales, mereció el honor de figurar como candidato a la diputacion por la Serena.

En Ovalle.—Segun *El Limarí*, próximamente llegará a Ovalle un piquete de 40 o 60 hombres, cuatro oficiales i cuatro instructores con el objeto de [illegible].—(*Coquimbo* del 6)

Férias

DE TALCA

Transacciones efectuadas el Viérnes 5 i Lunes 8 de Noviembre de 1897.

Terneros de pié	de $	12.50	a	15
Id. de pié i año	de	17.40	a	20
Id. de año	de	20.20	a	22
Id. Id. mestizos	de	21	a	25.80
Hembras de dos años	de	21.70	a	24.80
Machos de uno i dos años	de	22.50	a	30
Id. de dos años	de	35.30	a	44.10
Id. de dos Id. mestizos	de	46	a	47.50
Vaquillas de dos i tres años	de	28 20	a	30.40
Id. de tres años	de	31	a	36
Id. gordas mestizas	de	40	a	42.5)
Machos de tres años	de	47.50	a	54.90
Vacas secas	de	35.50	a	41
Id. Id. en buen estado	de	42.50	a	47.80
Id. Id. mestizas	de	59	a	68
Id. Id. flacas	de	25.50	a	32
Id. gordas	de	48.50	a	67.70
Id. Id. mestizas	de	73.50	a	81.20
Id. paridas	de	41	a	49.50
Novillos de matanza	de	52.50	a	58
Id. en buen estado	de	58.20	a	66.70
Id. gordos	de	61 2)	a	74.50
Id. mestizos	de	80.5)	a	85.10
Bueyes de regular calidad	de	60	a	64.50
Id. de buena Id.	de	61.20	a	64.40
Id. de superior Id.	de	71	a	73
Id. sobresalientes en calidad i estado	de	87	a	97
Id. gordos	de	100	a	115.70
Id. Id. mestizos	de	120	a	124.80
Toros flacos	de	22	a	51
Id. gordos	de	58	a	91.20
Torunos flacos	de	45	a	56
Id. gordos	de	70	a	77
Ovejas i carneros flacos	de	1 9)	a	2.46
Corderos gordos	de	2.50	a	3.6)
Caballos i yeguas	de	5	a	44
Potros	de	9	a	40
Potrancas i potrillos	de	12	a	72
Un burro			en	9.90
Riendas	de	1.5)	a	1.6)

CARLOS HOLZMANN.

LA ESTACION

Periódico de modas para señoras

SE RECIBEN SUSCRICIONES EN EL

Bazar Musical.

H. Rettig.

PP pm

PLOMO

Se compra en esta imprenta

PRONTO ALIVIO DE RADWAY

[illegible]

PRONTO ALIVIO DE RADWAY

A la parte o partes afectadas alivian instantaneamente [illegible] De venta en todas las Boticas

DR. RADWAY & CO., 55 Elm Street, NEW YORK, E. U. de A.

PILDORAS DE RADWAY

SIEMPRE SEGURAS — PURAMENTE VEGETALES

Perfectamente insípidas, cubiertas con agradable capa, purgan, arreglan, purifican y fortalecen.

LAS PILDORAS DE RADWAY

[illegible]

De venta en todas las boticas

DR. RADWAY & CO., 55 Elm Street, NEW YORK, E. U. de A.

DAUBE I Ca., depositarios jenerales en Valparaiso

Hotel Wachter

Casilla 228 — CONCEPCION — Teléfono 248

ESQUINA CALLES

Colo-Colo i O'Higgins

Habitaciones con o sin comida

[illegible] central inmejorable, al lado de las oficinas de correo i telégrafo, a [illegible] de la Plaza de Armas i calle Comercio.

Piezas elegantes i cómodamente amuebladas, con agua potable i desagües en cada pieza.

Baños a disposicion de los pasajeros. — Mesa internacional fina

VINOS i LICORES: surtido completo de las mejores marcas

6716 P F 10 21 98 — Guillermo Wachter.

Termas Minerales de Chillan

Estos afamados, los mejores de Chile, se abrirán al público el 1.º de Diciembre próximo.

Cuenta con varios edificios nuevos i tinas de fierro enlozado importadas directamente de Europa.

Hai departamentos especiales de baños para señoras, i los señores pasajeros de Hotel completamente independientes de los pasajeros de casuchas.

El servicio sanitario del establecimiento estará a cargo del eminente doctor señor Federico Puga Borne.

La administracion estará bajo la inmediata direccion del señor Federico Langgaard.

Federico Langgaard i Ca.

Nota.—Los coches saldrán esclusivamente de nuestros dos hoteles Central i Universal.

En el Establecimiento de las Termas hai servicio de Telégrafo, Correo i Teléfono.

6897 P P 69

KÖSTER I Ca.

Concepcion i Talcahuano

SALITRE — SALITRE

Reciben en bodega Talcahuano, venden por cuenta ajena i compran por su cuenta

Trigo, Cebada, Harinas, Lana

i cualquiera otra clase de frutos del pais.

Tienen constantemente en venta Cemento Alsen.

Despacho de Aduana

Seguros contra incendios i marítimos.

4845 1 17 98 d p m

OBLON

de la nueva cosecha

Baviera - Spalt - Saaz

acaba de llegar i ofrecen

Carstens i Schlotfeldt,

Concepcion, casilla 306.

8942 O 4 19 98

LA SANGRE ES LA VIDA.

La ausencia de corpúsculos rojos, principio vivificador de la sangre, produce la enfermedad que se llama Anemia. Se nota en las caras y manos pálidas y labios sin sangre y es muy común en las mujeres. El enfermo siente debilidad ó flojez general, condición que predispone el cuerpo á todo género de enfermedades y que requiere un remedio de eficacia probada. La legítima

Emulsión de Scott

Marca de Fábrica.

de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa parece adaptarse especialmente á la producción de los glóbulos rojos, siendo esa una de las propiedades que hacen del aceite de hígado de bacalao un agente terapéutico de tanto mérito y de aplicación tan constante en la Medicina. Los hipofosfitos son grandes tónicos y ayudan a la pronta recuperación de las fuerzas y de la vitalidad. La Emulsión de Scott es lo mejor para los niños. Con su uso se desarrollan fuertes y robustos. Es grata al paladar.

De venta en las Boticas. Cuidado con las falsificaciones é imitaciones.

Scott y Bowne, Quimicos, Nueva York.

Telégrafo Americano

Tarifa mas baja que cualquier otro telégrafo. Se cobra lo mismo de dia que de noche. No se cobra direccion, destino, domicilio ni firma. Servicio irreprochable i rápido entre todas sus oficinas.

Esta Empresa está administrada al presente por empleados prácticos i competentes.

Tiene oficinas establecidas en las principales ciudades, de Valparaiso a Lota, i está en relacion con el Telégrafo del Estado, los cables Central, West Coast i Ajencia Havas i con el Teléfono Ingles.

Emite jiros telegráficos. Oficina, Rengo núm. 32.

El Telégrafo Americano es el mas barato del mundo

Servicio casi gratuito entre las oficinas de Concepcion, Tomé, Talcahuano, Coronel i Lota.

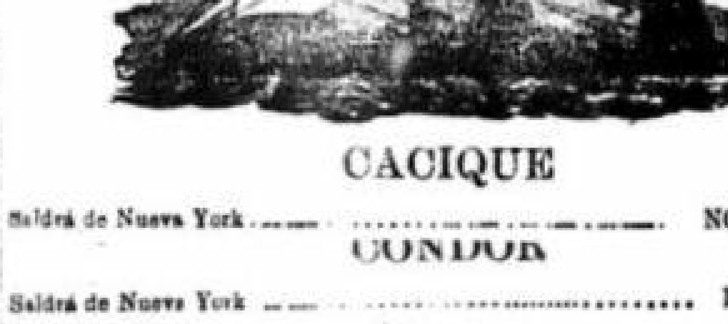
Desde el 1.º de Setiembre se cobra la siguiente tarifa entre las oficinas indicadas: De una a quince palabras 20 centavos, i un centavo mas por cada palabra excedente.

Direccion, destino, domicilio i firma GRATIS.

OFICINA, RENGO NUM. 32.

6882 P P 00

Línea de Vapores "Merchants' Line"



CACIQUE

Saldrá de Nueva York .... NOVIEMBRE 6

CONDOR

Saldrá de Nueva York .... DICIEMBRE 2

MAORI

Saldrá de Nueva York .... DICIEMBRE 26

CAPAC

Saldrá de Nueva York .... ENERO 26

COYA

Saldrá de Nueva York .... FEBRERO 19

Para pormenores véanse con

W. R. Grace & Co.

Concepcion Valparaiso Santiago

TORO Y MARTINEZ

TALCAHUANO

COMISIONISTAS Y AJENTES DE ADUANA

Tienen constantemente en venta:

Aceite de Ballena para minas i curtiembres.

Aceite de Esperma para máquinas i lámparas.

El mejor lubricante i el mas económico

8334 1 18 98

"APENTA"

LA MEJOR AGUA PURGANTE NATURAL

Vendenː DAUBE Y Ca.

VALPARAISO — SANTIAGO

W. R. GRACE Y Ca.

CONCEPCION

RECIBIERON

SEGADORAS
RASTRILLOS
PRENSAS
ALAMBRE

PARA PASTO

Actualidad

LA ESPOSICION DE BELLAS ARTES

Con lejítima complacencia tomamos nota del progreso visible a que han alcanzado las artes i las industrias en Concepcion.

Se nota algo así como un renacimiento en todo lo que a vida social se refiere.

Durante este año nuestro pueblo ha podido contemplar sucesos que indican claramente la importancia creciente que ha alcanzado

Las tertulias en el Salon Filarmónico, las sesiones del Ateneo, las fiestas alemanas, he aquí otros tantos acontecimientos que han alegrado e instruido cultamente a Concepcion.

Tenemos, ademas, por verificarse dos Esposiciones que han de rendir mui buenos frutos, industriales la una i artísticos la otra.

Nos referimos a las Esposiciones de Animales i de Bellas Artes.

El primero de estos torneos, despues de luchar con muchos obstáculos e inconvenientes, se ha abierto camino i ha asegurado un completo éxito, a despecho de los sombríos vaticinios de antipatriotas agoreros.

Cuanto a la Esposicion de Bellas Artes, no podemos ménos que aplaudir entusiastamente a los que han tenido la idea de celebrarla.

Ya en años anteriores Concepcion se ha dado el placer de visitar un Salon en que se han exhibido muchas i mui buenas obras.

Hai entre nosotros un buen número de jóvenes aficionados al cultivo de las bellas artes que conviene alentar i estimular proporcionándoles un campo apropiado en que poder darse a conocer del público.

Una Esposicion, sea ella del jénero que se quiera, cualquiera que sea el fin a que propenda, es siempre un acontecimiento digno de ser acojido favorablemente.

Una Esposicion es una cátedra en que se enseña de un modo práctico las nociones de la ciencia, de la industria o del arte.

I por lo que a la Esposicion de Bellas Artes respecta, nosotros creemos que está llamada a ejercer una benéfica influencia en nuestras costumbres i en nuestra cultura.

Los chilenos que vivimos continuamente solicitados por las imposiciones de las agrias luchas políticas, que en los últimos tiempos hemos sentido nuestro ánimo trabajado por sucesos que podemos calificar como desgraciadísimos, no podemos menos que celebrar entusiastamente la realizacion de toda obra que proporciona un motivo de grato solaz i de útil entretenimiento.

La Esposicion de Bellas Artes está en este caso.

Con todo, queremos dejar constancia de algo que no nos ha parecido conveniente en la organizacion de la Esposicion.

Nos referimos al poco tiempo que se ha concedido a los esponentes para enviar sus obras.

En poco mas de quince dias que con este objeto se han señalado, nos parece que los artistas de fuera no han de poder enviar sus obras con la debida oportunidad.

Pero si el plazo es angustiado, tambien es justo reconocer que la Esposicion no ha podido postergarse, en atencion a que los dias que son precisamente los mas apropiados para el caso.

Al enviar nuestros aplausos a los organizadores de la Esposicion de Bellas Artes i al formular ardientes votos por su buen éxito, séanos tambien permitido indicar la conveniencia que habria en que para lo futuro se tomara debida nota de la observacion que dejamos hecha tocante a que debe concederse un plazo mas largo a los artistas para enviar sus obras.

La nota del dia

LA ESPOSICION DE ANIMALES

Si ayer veíamos seguro el éxito de la Esposicion de Animales con solo los esfuerzos nobles i tenaces de la Sociedad Agrícola, hoi podemos decir que esta obra tan interesante i de tanta trascendencia para el desarrollo material del pais, dejará un ejemplo vivo i elocuente de lo que puede el patriotismo puesto en accion al servicio de los intereses jenerales i del progreso de un pueblo.

Como se verá en la seccion de crónica, el Gobierno ha decretado la liberacion de fletes de venida i de regreso de los animales que se espongan i la liberacion de pasajes de los que vengan cuidándolos.

No esperaban otra cosa los agricultores del sur i del norte para concurrir en mayor número que el grande en que lo habrian hecho aun contando con el oneroso dispendio que imponen las subidas tarifas del ferrocarril.

Una vez mas, felicitamos a la Sociedad Agrícola del Sur i mui especialmente al comité ejecutivo de la Esposicion.

Una vez mas, felicitamos a Concepcion en cuyo seno se va a realizar una de las esposiciones mas vastas que se hayan celebrado en el pais en su jénero.

Noticias estranjeras

(De *El Ferrocarril*)

MADRID

Noviembre 10.—El diario el *World* de Nueva York ha enviado un cablegrama al jefe del Gabinete español, señor Sagasta, manifestándole que los enemigos de la paz circulan diversas noticias con respecto a que España trata de buscar pretestos a fin de desencadenar la guerra con los Estados Unidos.

El *World* espresa al señor Sagasta que le seria mui grato obtener de él una respuesta que venga a calmar los ánimos.

En vista de este cablegrama, el señor Sagasta se dirijió al señor Dupuy de Lôme, Ministro Plenipotenciario de España en Estados Unidos, para que declarara en su nombre al *World*, que España estimaria como una gran desgracia nacional si se le diese motivo para que tomase la dolorosa resolucion de una guerra; que su pais está animado de los sentimientos mas cordiales hácia los Estados Unidos; pero que espera, al mismo tiempo, que éste contribuirá eficazmente a fortificar los sentimientos de amistad entre ambos paises, en beneficio de la paz i en respetuoso homenaje a la justicia i a los derechos inalienables de la España sobre Cuba.

LÓNDRES

Noviembre 10.—Ayer ha tenido lugar la gran procesion cívica en honor del nuevo Lord Mayor, o alcalde de Lóndres, que acaba de tomar posesion de su puesto, por haber terminado su período sir George Faudel Phillips.

Una fuerte lluvia, que cayó desde la mañana, vino a deslucir el acto que, con todo, fué solemne i mui concurrido, sin que incidentes notables se produjeran en todo el largo trayecto recorrido por la procesion.

En la noche tuvo lugar el gran banquete al Lord Mayor en el palacio de Guildhall, o sea de la alcaldía de Lóndres. Como es costumbre tradicional en Inglaterra, el Jefe del Gabinete pronunció su discurso sobre política internacional, al darle al Lord Mayor las salutaciones del Gobierno.

El discurso del marques de Salisbury fué notable. Refiriéndose a las diversas negociaciones entabladas por Inglaterra con diversas potencias europeas con respecto a las cuestiones de Africa, dijo que la intromision de la Inglaterra en aquellos asuntos era motivada por el deseo de dar libertad al comercio de toda la rejion al sur del Niger i del Nilo, pero que no permitia al tratar este punto que fueran desconocidos sus derechos ya adquiridos.

Elojió en seguida lord Salisbury la obra del comercio europeo en el oriente, tendente a mantener la paz, así como contribuyó a concluir con la guerra greco-turca.

Tratando sobre este mismo tema de la paz, el Jefe del Gabinete se manifestó confiado en que, a pesar de la rivalidad que existe entre las grandes potencias continentales para acrecentar i mejorar sus armamentos, siempre se resolverán amigablemente las cuestiones que las dividen.

Podrá parecer fuera de esta union o confraternidad internacional, agregó, pero ella es indispensable i dará al mundo una larga era de prosperidad comercial i de paz.

BERLIN

Noviembre 10.—Comunicaciones telegráficas recibidas de Friederichsruhe, residencia del príncipe de Bismarck, anuncian que el estado de la salud del ex canciller inspira algunos temores.

El príncipe está sufriendo de fuertes dolores reumáticos, que le producen fatigosos insomnios.

El sabio profesor, doctor Schweninger, llegó hoi a Friederichsruhe con el objeto de atender al príncipe de Bismarck.

MADRID

Noviembre 10.—Noticias recibidas de la Habana desmienten las noticias que habian circulado, respecto de que los rebeldes se hubieran apoderado de las plazas de Holguin i de Mayari.

El jeneral Blanco ha espedido una circular a todos los jenerales del ejército español en Cuba, recomendándoles que protejan eficazmente a las poblaciones i a las fincas, con el objeto de que cese el temor que existe i puedan hacerse las cosechas próximas sin mayores dificultades.

Otras noticias agregan que el jeneral Gonzalez derrotó al jefe rebelde Gomez, cerca de Puerto Príncipe.

CONSTANTINOPLA

Noviembre 10.—La Sublime Puerta ha encargado a la casa Krupp la renovacion de la artillería de cinco naves de la armada turca.

Se halla ya mui adelantado el tratado de paz con Grecia. Se han aprobado hasta la fecha doce artículos del convenio, habiendo acuerdo completo con respecto a la adopcion de los restantes, concernientes a las indemnizaciones anteriormente estipuladas.

Aumentan los temores de que los armenios intenten diversos actos de violencia contra las autoridades, las que toman medidas estraordinarias para prevenirlos.

El Ministro Plenipotenciario de Turquía en Belgrado, Tewfik Bajá, ha sido nombrado Embajador en Berlin.

PARIS

Noviembre 10.—En los círculos políticos i parlamentarios se habla con marcado agrado del discurso pronunciado por el marques de Salisbury en el ban[illegible]

Los hombres públicos se muestran bastante satisfechos de sus declaraciones acerca de la libertad comercial en el Africa, idea sustentada por el Jefe del gabinete inglés en su discurso, i que siempre ha constituido una aspiracion de la Francia.

MADRID

Noviembre 10.—Uno de los jefes del partido autonomista cubano, el señor Giberga, que se hallaba últimamente en Paris i fué llamado por el señor Moret, Ministro de las Colonias, para tratar diversos asuntos relacionados con la autonomía de la isla, ha tenido una entrevista con uno de los redactores de un periódico de Madrid, al cual le manifestó que esperaba en breve la completa sumision de los rebeldes blancos; pero no así de los hombres de color, o sea los negros, que son contrarios a la autonomía de Cuba.

Telegramas recibidos de la Habana dan cuenta de que los autonomistas i reformistas cubanos se están fusionando i que será leader o jefe de ambos partidos unidos el señor Galvez.

Otros telegramas recibidos de la Coruña anuncian que los socialistas están decididos a hacer una contra-manifestacion a la llegada del jeneral Weyler, siempre que sus partidarios pretendan hacer manifestaciones en su honor.

VIENA

Noviembre 10.—El partido aleman continúa en su obstruccion al Gobierno, impidiendo el despacho de cualquier asunto que requiera la sancion lejislativa. Las sesiones continúan mui ajitadas.

WASHINGTON

Noviembre 10.—Por informaciones obtenidas en los círculos diplomáticos, se sabe que el Gobierno de Washington ha recibido una contestacion del Gobierno español, esplicando su nota anterior, contestacion que es estimada por el Gabinete como satisfactoria i que atenúa los conceptos anteriormente espresados.

Se estima que esta actitud conciliadora del Gobierno español, aleja toda probabilidad de futuras complicaciones internacionales.

LÓNDRES

Noviembre 10.—Telegramas de Simla hacen saber que las fuerzas inglesas han atacado la posicion fortificada de Saramear, i que se vieron obligadas a replegarse despues de sufrir grandes pérdidas.

ROMA

Noviembre 10.—El lúnes próximo el Papa Leon XIII recibirá en audiencia privada al embajador de Alemania, señor Bulow.

PARIS

Noviembre 10.—Comunicaciones recibidas de la poblacion minera de Lievin, situada cerca de Paso-de-Calais, anuncian que gran número de trabajadores han abandonado sus faenas exijiendo mayor salario de sus patrones

RIO JANEIRO

Noviembre 10.—La tranquilidad ha vuelto a los espíritus despues de las ajitaciones de la opinion pública, con motivo del atentado al Presidente de la República i muerte del Ministro de la Guerra, mariscal Cárlos Machado Bittencourt.

Hoi se ha publicado por la prensa el manifiesto anunciado por el partido de oposicion al Gobierno.

En dicho documento se reprueba altamente el atentado contra el Presidente de la República i se rechaza la imputacion de que la oposicion pudiera ser la instigadora de semejante crímen.

La Cámara de Diputados ha podido celebrar sesion en el dia de hoi para ocuparse del proyecto del Ejecutivo para decretar en estado de sitio a Rio Janeiro i a Nitheroy. El partido de oposicion trata de convencer al Gabinete i diputados que lo apoyan de la inutilidad de semejante medida.

A pesar de las detenciones de Mello, asesino del Ministro de la Guerra, no han podido descubrirse sus cómplices en el abominable atentado del 5 del presente.

MONTEVIDEO

Noviembre 10.—En los círculos políticos de Gobierno se asegura que en breve el Presidente interino, señor Cuestas, lanzará un manifiesto al pais con el objeto de desautorizar por completo los rumores que han circulado respecto de que pretende dar un golpe de Estado. Se estima que esta es una ofensa gratuita al Presidente, cuya conducta por lo demas es enteramente procedente.

SUCRE

Noviembre 10. Se ha aprobado la lei que grava con crecidos impuestos a los alcoholes i aguardientes.

BUENOS AIRES

Noviembre 10.—El oro se cotizó en la última rueda de la Bolsa de hoi a razon de 277 pesos 90 centavos papel moneda corriente por 100 pesos oro. La última cotizacion de ayer fué de $ 277.

Las transacciones sobre trigos se hallan paralizadas casi por completo.

De diversas provincias han llegado noticias acerca de que la helada no ha hecho en las siembras los daños que los agricultores temian.

Han llegado a esta capital los afamados esgrimistas italianos señores Giuseppe Sconate i Vittorio Pansani, con el objeto de ayudar a Pini.

Los diarios en jeneral censuran la promulgacion de la lei sobre alcoholes por creer que favorece a determinados especuladores.

CABLEGRAMA DE LIMA

Lima, Noviembre 10.—El director jeneral de correos avisa al público que ha suspendido la trasmision de malas por via de Chile i la cordillera, debido a las quejas sobre inseguridad de la correspondencia. La prensa pide se haga una investigacion para poner los hechos en conocimiento del Gobierno de Chile.

—Anoche, poco ántes de las doce, desechó el Congreso el proyecto del Senado sobre matrimonios no católicos, declarando en seguida el presidente señor Candamo, en medio de protestas i aplausos i mucha campanilla, sancionado *de facto* el proyecto de la Cámara de Diputados sobre matrimonio civil.

Congreso Nacional

CÁMARA DE SENADORES

SESION 15 ESTRAORDINARIA EN 10 DE NOVIEMBRE DE 1897

Acta i cuenta.—Se aprobó el acta anterior i se leyó la cuenta.

Incidentes.—Ausilios a Municipalidades.—El señor ERRAZURIZ (R).—Pregunta en qué lugar de la tabla figura una solicitud de la Municipalidad de Los Andes pidiendo auxilios.

El señor SECRETARIO.—Dice que está en la Comision de Gobierno.

El señor ERRAZURIZ.—Pide que este asunto sea tratado cuanto ántes por el Senado, sin esperar el informe de la Comision.

—Esta indicacion fué aprobada por 8 votos contra 6.

Servicio de correos.—El señor MINISTRO DEL INTERIOR.—Da algunas esplicaciones sobre los trajes i cabalgaduras que la Administracion de Correos exije a los carteros para hacer su servicio.

El señor Ministro dice que para evitar estos inconvenientes que el servicio exije, es necesario que el Gobierno les proporcione ese traje. El administrador de Correos estudia un presupuesto de lo que esto costaria.

El señor MATTA.—Agradeció las es[illegible]

Ausilio a la Municipalidad de Los Andes.—Se leyó i puso en discusion el proyecto de lei que concede un ausilio estraordinario de diez mil pesos a la Municipalidad de Los Andes para atender a los servicios de alumbrado, aseo i otros servicios locales.

Hicieron uso de la palabra los señores Errázuriz R., Balmaceda J. M. i Lazcano.

El proyecto fué rechazado por 12 votos contra 6.

Se rechazó asimismo una indicacion del señor Martinez para auxiliar con 5,000 pesos a la misma Municipalidad.

A SEGUNDA HORA

Presupuesto de justicia.—Se puso en segunda discusion la partida 62 del Presupuesto de Justicia, Escuela Correccional de Niños, 14,670 pesos

El señor ROZAS.—Pregunta si los sueldos de estos empleados han sido variados en sumas considerables.

El señor AMUNATEGUI RIVERA (Ministro de Justicia).—Dice que no hai variacion de sueldos sino de títulos.

—Se dió por aprobada la partida.

El ítem 9.º, partida 94, que tambien quedó para segunda discusion, concediendo 20,000 pesos para instalar la Escuela Correccional de Niños de Valparaiso, se dió por aprobado.

El ítem 17, de la partida 8.ª, acordando 15 000 pesos para adquirir cuadros i otras obras artísticas, fué aprobado por unanimidad.

Se puso en discusion la partida 21, Liceos.

El señor SANTA CRUZ.—Preguntó si el Consejo de Instruccion Pública es quien ha aconsejado las disminuciones de los presupuestos de liceos.

El señor MINISTRO DE INSTRUCCION PÚBLICA.—Dió algunas esplicaciones sobre el particular.

El señor SANTA CRUZ.—Pide diez mil pesos para gastos estraordinarios de los liceos.

El señor MATTA.—Pide que se restablezcan los ítems de los liceos de Valparaiso i Santiago.

El señor BALMACEDA (El. e.).—Pide veinte mil pesos para atender los gastos estraordinarios de los liceos.

—Hicieron uso de la palabra los señores Balmaceda J. M., Blanco Viel i el Ministro de Justicia e Instruccion Pública.

CÁMARA DE DIPUTADOS

SESION 16.ª ESTRAORDINARIA EN 11 DE NOVIEMBRE DE 1897

Presidió el señor Tocornal i asistieron 40 señores diputados.

Acta i cuenta.—Se aprobó el acta de la sesion anterior i se leyó la cuenta.

La tuberculósis.—Un señor diputado llama la atencion del señor Ministro del Interior hácia el desarrollo que va tomando en el pais la tuberculósis. El Gobierno puede tomar medidas convenientes para establecer sanatorios en los diversos puntos de la República.

Preferencia.—El señor PALACIOS (Ministro de la Guerra).—Pide preferencia para que se apruebe un proyecto que manda pagar 4 000 pesos gastados en los funerales del jeneral Baquedano.

—Puesta en votacion esta indicacion fué aprobada.

Inmediatamente se puso en votacion el proyecto.

El señor MAC-IVER.—Desconoce las facultades del gobierno para decretar honores fúnebres. Es el Congreso solo, el que debe decretar tales honores.

El señor PALACIOS (M. de G).—Da las esplicaciones del caso.

El señor PLEITEADO.—Encuentra antipatriótico que la Catedral cobre dinero por las exéquias en homenaje a los hombres públicos.

—Despues de un largo debate, se puso en votacion el proyecto i fué aprobado.

ÓRDEN DEL DIA

Presupuesto para 1898.—Entró en seguida la Cámara a discutir los presupuestos de Relaciones Esteriores, para 1898.

Se levantó la sesion.

De Yungai

En el órgano de la curia del cuatro del presente aparece una correspondencia de Yungai destinada en apariencia a defender al gobernador Riquelme i a Gregorio Aranda, i en realidad a arrojar sombras sobre dos vecinos de este pueblo.

Como de costumbre, esa correspondencia, escrita por un individuo de sacristía, no lleva firma responsable, su autor se ha ocultado tras del anónimo.

Sabemos que ése es un antiguo sacristan del cura Cano, lo cual nos ahorra de hacer comentarios sobre las calumnias que escribe para esa i los pasquines que hace circular acá.

Este sujeto ha querido tomar venganza de antiguos resentimientos que a esas personas guarda.

Desvirtuando i desnaturalizando los hechos, ha querido presentarnos a Riquelme Perez como modelo de gobernador.

Al mismo tiempo ha lanzado, i esto era su principal objeto, en contra de los que cree sus enemigos, un cúmulo de groserías tan necias como torpes.

Sostiene que Riquelme procedió correctamente al negar ausilio para detener unos animales que iban en un piño que Gregorio Aranda llevaba para Chillan a vender a la feria de ese pueblo, cuyos animales pertenecian a un caballero que es enemigo de Riquelme.—Agrega que éste procedió en virtud de un certificado que le presentó Aranda, en el que constaba que esos animales habian sido rematados en Tucapel.—Todavia que el dueño de esos animales habia recibido el valor del remate.

Lo relatado es falso en su parte sustancial i el procedimiento de Riquelme no solo no fué correcto sino que lo fué perfectamente incorrecto i abusivo.

La verdad de lo ocurrido es lo siguiente: El miércoles 6 de Octubre último, se dió aviso a don Dionisio Mora de que Gregorio Aranda llevaba a la feria de Chillan un piño de animales, entre los cuales iban cinco de su propiedad.

Aranda sostenia que esos animales los habia rematado i que no tenia inconveniente en entregarlos a su dueño si se le devolvia el valor del dinero en que habian sido rematados. Detenidos por la policía esos animales, el gobernador Riquelme hizo llamar al comandante de policía i le preguntó a quién pertenecian i quién habia solicitado su detencion. Tan pronto como Riquelme supo que los animales eran de don Dionisio Mora, en presencia de Aranda i de varios soldados de policía replicó al comandante estas palabras testuales: «Ha hecho Ud. mui mal en prestar ausilio alguno a Mora que es mi enemigo, haga entregar inmediatamente esos animales a Aranda i sepa que no debo prestar ausilio a Mora aunque vea que lo están degollando».

En cuanto a que Aranda presentó ese dia a Riquelme constancia de haber rematado dichos animales i que Mora habia recibido el valor de ellos cuando solicitó su detencion, es completamente falso. Este último solo vino a saber que le traian sus animales momentos ántes de pedir que se los detuvieran; i para sostener que Aranda traia certificado del remate, hai que convenir en que sabia a quién pertenecian esos animales o que adivinó que se los iban a retener. Lo primero acusaria manifiesta mala fé de parte de Aranda i lo segundo ya no lo puede sostener, en estos tiempos, ninguna persona sensata.

I la prueba de la parcialidad e incorreccion con que procedió Riquelme, en el caso de que nos ocupamos, está no solo en lo dicho anteriormente, sino en que el juez de letras en el mismo dia, a peticion del interesado, ordenó la retencion que se llevó a cabo no aquí, porque el gobernador no quiso dar curso a un oficio en que se le pedia el ausilio de la fuerza, sino que tuvo que efectuarlo el alcalde de Pemuco.

Por lo que respecta a que Riquelme Perez es un dechado de virtudes, un gobernador modelo, que ha contado aquí [illegible] mos que su oficioso defensor ha faltado a la verdad al afirmar todo esto con un descaro sin igual. Riquelme solo cuenta aquí únicamente con el apoyo, o mas bien, con la tolerancia del partido conservador, que, hoi por hoi, es compuesto de elementos abigarrados, pronto a desaparecer del escenario político, segun lo aseveran los mismos directores de ese partido.

Combaten a Riquelme el partido radical, que es el único sériamente constituido, los liberales doctrinarios i los liberales democráticos.

Es odiado por toda la jente del pueblo que no le puede perdonar que en el año 91 haya ido a vender a Chillan, en partidas como si fueran animales de arreo, mas de un centenar de sus comprovincianos a razon de tantos pesos cabeza.

Todo el mundo lo mira con el mas soberano desprecio.

Ha sido sindicado como estafador público i autor de abusos de confianza.

En tiempo del cólera se organizó aquí un bazar presidido por doña Maria Cruz Aguayo. El producto de ese bazar, que ascendió a mas de 400 pesos, lo tomó Riquelme sin que hasta hoi haya sido posible que devuelva un solo centavo, no obstante de que en la prensa se le ha dicho, en repetidas ocasiones que devuelva ese dinero que pertenece a una institucion sagrada i que fué recolectado con los mas altos fines.

En las elecciones ha intervenido de una manera desvergonzada.

Maneja los fondos de la policía sin escrúpulo alguno. Contrata la banda de músicos, que la sirven los mismos soldados de policía, i se guarda el dinero, producto de esos contratos, como si fueran entradas lejítimas que a él le corresponde percibir

Ha vendido el mismo Riquelme a la policía por precios excesivamente exajerados caballos de su propiedad completamente inútiles. Con el forraje con que sostiene los caballos de la policía alimenta Riquelme sus caballos i los de sus amigos.

¿Este es el gobernador modelo que nos pinta el diario clerical?

Respecto de lo demas que dice esa correspondencia, nos contentaremos con despreciarlo.

EL CORRESPONSAL.

Talcahuano

Noviembre 12 de 1897.

EJERCICIO DE BOMBAS

Con el objeto de ensayar el grifo colocado frente al edificio de la Aduana, practicó anoche un lucido ejercicio la primera Compañía de Bomberos. A las 10 P. M. se retiró la Compañía al cuartel, habiendo quedado todo el personal conforme con el resultado obtenido en la prueba del grifo de nuestra referencia.

AMAGO DE INCENDIO

No hacia mas de una hora que se habia retirado a su cuartel la 1.ª Compañía de Bomberos, cuando se dió la voz de que se habia declarado un incendio en la bodega de los señores Merlet Hnos.

La causa que lo habia orijinado era la inflamacion de los gases de una gran ruma de carbon de piedra que se encontraba depositado en dicho local.

Felizmente todo no pasó de un amago, el que fué sofocado en los primeros momentos, sacándose a la calle el carbon que se habia encendido.

VISITA DE INSPECCION

Ha llegado a este puerto el Inspector de Aduana, señor Guillermo Izquierdo, quien viene con el objeto de practicar una visita de inspeccion a esta Aduana.

Dicho funcionario dará principio mañana a su cometido.

ADUANA

Se ha autorizado al señor Jacobo Kraus, Director de las Obras Marítimas, para que proceda a hacer reparar los donkeys a vapor del muelle fiscal.

Las entradas de Aduana en los dias corridos del presente mes, hasta el 11 inclusive, han ascendido a la suma de *ciento doce mil ochenta i ocho pesos veintidos centavos* ($ 112 088 22).

ARTILLERÍA DE COSTA

Por el vapor «Amazonas» ha llegado el teniente coronel, comandante del rejimiento de Artillería de Costa, señor J. M. B[illegible].

El objeto del viaje es presenciar la instruccion que tanto por batería como individualmente se da a la tropa. Su permanencia aquí durará dos o tres semanas.

MARÍTIMA

Hoi, procedente de Valparaiso, fondeó el vapor inglés «Cavour» de la Compañía «Lamport i Holt». Hoi mismo fué despachado con destino a Liverpool e intermedios. En este puerto embarcó cuatro mil ochocientos cuarenta i cuatro bultos varios.

A las 12 del dia de hoi, zarpó con destino a Antofagasta la barca inglesa «Lota» en lastre. En ese puerto tomará un cargamento de salitre para Europa.

MOVIMIENTO MARÍTIMO

Entradas

Dia 11. Goleta nacional «Cármen Rosa» de Coronel.

Id. Id. Vapor Id. «Amazonas» de Valparaiso i Tomé.

Id. 12 Id. inglés «Cavour» de Valparaiso.

Id. Id. Id. nacional «Quebracho» de Lota.

Id. Id. Id. inglés «Arica» de Puerto Montt e intermedios.

Han sido despachadas

Dia 11. Barca inglesa «Lota» para Antofagasta.

Id. Id. Vapor inglés «Milton» para Valparaiso.

Id. Id. Id. Id. «Rosemorran» para Valparaiso.

Id. Id. Id. nacional «Valparaiso» para Tomé

Id. 12. Id. Id. «Amazonas» para Puerto Montt e intermedios.

Id. Id. Id. inglés «Cavour» para Liverpool e intermedios.

Id. Id. Id. Id. «Arica» para Valparaiso.

EL CORRESPONSAL.

CRONICA

ESPOSICION DE ANIMALES

Para la Esposicion de Animales que la Sociedad Agrícola celebrará del 21 al 24 de Noviembre actual—segun acuerdo último—se previene a los esponentes que habrá flete libre de ida i vuelta, tanto para los animales como para los sirvientes que vienen a su cuidado.

El plazo para las inscripciones se posterga hasta el 17 inclusive.

Juan Eduardo Moreno,
Cr Secretario.

LECHERIA DE VAQUERIA
A. MOLLER
Reparte crema a domicilio los dias Sábados i Domingos i mantequilla fresca todos los dias.
Recibe órdenes, [illegible] E Bordeu e teléfono 215. 8-31 Cr 14

LUIS SERRANO A.
I SAMUEL BAMBACH
ABOGADOS
Ofrecen tambien al comercio sus servicios para la defensa en 1.ª i 2.ª Instancia de los juicios aduaneros.
Portal núm. 54-b
4225 Cr. 4 20 98

Dr. R. BURMEISTER
[illegible] núm. 40.
6219 Cr 5 2 98

Rodolfo B. Bahamonde
AJENTE COMISIONISTA
Y
Martillero Comercial
Avisa al público i sus amigos que desde hoi queda abierta su oficina, calle de Colo-Colo 40, correo 143 i teléfono 209.
Cuento con un local estenso que me permitirá atender con toda comodidad a mis clientes.
Me ocupo de concursos, liquidaciones, representaciones, Compañías de Seguros, compra i venta de propiedades rústicas i urbanas, acciones, bonos, etc. etc., recibo a consignacion frutos del pais i en jeneral desempeño todo asunto que se me confíe.
Desde hoi recibo mercaderías para el primer martillo, que oportunamente avisaré por los diarios.
En este negocio mi mayor esmero será de que el público quede satisfecho de la honorabilidad i correccion de los procedimientos de la casa.
Abrigo la esperanza de que los que me conocen por largos años dedicado al trabajo, me seguirán honrando con la misma confianza que hasta aquí les he merecido.
R. B. Bahamonde.
6609 Cr 18

ROBERTO ESPINOZA
ABOGADO
Aníbal Pinto 44-B casilla 84.

DOCTOR E. ROSENBERG
Médico cirujano.—Recibido en Alemania i Chile. Aníbal Pinto 15. Consultas de 1 a 4 P. M. 6790 Cr 42

Dr. CONCHA
CONSULTAS: DE 1 A 3 P. M.
Freire 97, esquina Tucapel.
4894 Cr 2-12-98

Dr. E. Cardemil
Enfermedades internas de señoras, partos i vias urinarias.—O'Higgins 76.—Consultas de 1 a 4 P. M.
450 Cr. 11 11 97

INDICADOR

Santos del dia

Sábado 13.—Santos Estanislao de Kostka i Venerando.

Sale el sol a las 4.53; pónese a las 6.36.

Domingo 14.—El Patrocinio de Ntra. Señora i san Serapio.

Sale el sol a las 4.52; pónese a las 6.37.

BOTICAS DE SEMANA

Dias de trabajo, la del señor J. Emilio Mahuzier, Comercio 84.

Dias festivos, la del señor Guillermo Gleisner, Comercio 161 A.

MATRONA

La señora Clorinda de la Barra, San Martin núm. 60.

OBSERVATORIO METEOROLÓJICO DE LA QUINTA AGRÍCOLA

OBSERVACIONES AL AIRE LIBRE

Sobre el suelo empastado	
Máxima	32 68
Mínima	3 60
A un metro de altura	
Máxima	29 70
Mínima	0.85
BAJO TECHO	
Sobre el suelo desnudo	
Máxima	21 86
Mínima	6 00
A un metro de altura	
Máxima	25.00
Mínima	3.70
OBSERVACIONES A LAS 10 A. M.	
Direccion del viento superior	T
Direccion del viento inferior	T
Temperatura del suelo a 10 centímetros	17 50
Tension del vapor de agua	23 01
Humedad relativa	47
Altura del agua caida en m m	—
OBSERVACIONES A LAS 4 P. M.	
Altura barométrica reducida a 0° en m m	758 80
Direccion del viento superior	—
Direccion del viento inferior	S O
Temperatura del suelo a 10 centímetros	23 50
Tension del vapor de agua	19 77
Humedad relativa	51
Altura de agua caida en m m	—
Grado actinométrico	—

Concepcion, Noviembre 12 de 1897.
EL DIRECTOR.

Cambio bancario

El Banco de Chile fijó ayer el cambio:

Sobre Lóndres		
A 90 dias	17 [illegible]	peniques
» 60 »	17 [illegible]	»
» 30 »	17 [illegible]	»
» 3 »	17 [illegible]	»
Sobre Paris		
A 90 dias	$1.84\frac{1}{2}$	francos
» 60 »	1.83	»
» 30 »	1.82	»
» 3 »	$1.80\frac{1}{2}$	»
Sobre Hamburgo		
A 90 dias	1.48	marcos
» 60 »	1.47	»
» 30 »	1.46	»
» 3 »	1.45	»

El Banco de Tarapacá i Lóndres

Se encuentra entre nosotros, hospedado en el Hotel Central, el Jerente del Banco de Tarapacá i Lóndres Ltd. señor Walter H. Young, caballero que dirije dicha institucion con singular acierto.

El viaje del señor Young tiene por objeto buscar en ésta un local apropiado para establecer entre nosotros una sucursal del Banco, oficina que abrirá sus puertas al público el 1.º de Diciembre próximo.

El establecimiento de una sucursal del Banco citado significa para Concepcion un positivo adelanto que beneficiará al comercio, industria i agricultura.

Dispone el Banco de Tarapacá de un capital responsable de un millon de libras esterlinas, habiéndose pagado ya la suma de medio millon de libras. Su fondo de reserva es de cuarenta mil libras.

Los negocios de la Institucion son el jiro de letras sobre todas las principales plazas de Chile, el traspaso de obligaciones por cable entre Chile i Lóndres, etc.; la venta i compra, en Chile i Lóndres, por cuenta de comitentes, bonos, acciones etc., emite libranzas sobre los principales centros de comercio de Europa, Norte i Sud América, descuenta pagarées, concede préstamos, recibe depósitos a la vista i a plazo, abre créditos i cuentas corrientes en moneda legal i libras esterlinas.

El Banco, que jira con cuantiosos capitales, que demuestran que no es tan mala la situacion económica del pais, abrirá créditos sin mas restriccion que las garantías del caso, como asimismo siempre que vea en los clientes el ánimo decidido de dedicarse al trabajo.

Condiciones son estas lójicas i que, a quienes deseen aprovecharse de las franquicias del Banco, les será fácil cumplirlas.

El señor Young al abrir una sucursal entre nosotros, ha demostrado conocer mui bien el campo en que efectuará sus operaciones.

Nos decia ayer noche, en una entrevista que nos concedió, que a su juicio el porvenir nuestro está en la agricultura i que ha mirado siempre a Concepcion como un centro mercantil e industrial poderoso i llamado a tener gran vitalidad. Que por esto, para dar empuje a la industria i la agricultura, el Banco establecia su sucursal, dispuesto a conceder capitales a quienes, prévias las condiciones del caso, lo requiriesen.

De acuerdo con estas ideas solicitó autorizacion al Directorio en Lóndres i de allí, por cable se accedió ampliamente a su peticion.

Debemos felicitarnos de la determinacion del señor Young, que con la sucursal, abre ancho horizonte a los agricultores, etc.

Para el sur de Chile es la apertura de la sucursal en Concepcion un gran adelanto.

Ya en otras localidades se han abierto sucursales, como ser en Iquique, Santiago, Punta Arenas i Antofagasta.

La oficina central está ubicada en Valparaiso i allí la residencia del señor Young.

Nos hacemos un deber en felicitar al espresado señor que en esta ocasion, como siempre, ha demostrado poseer una intelijencia superior i un talento práctico nada comun.

La Esposicion de Animales

En la Secretaría de la Sociedad Agrícola del Sur, hemos recojido los siguientes datos relativos a la Esposicion de Animales que se abrirá el 21 del actual.

El telegrama que copiamos en seguida, ha sido dirijido al presidente de la sociedad arriba nombrada, por el señor don Cárlos V. Risopatron:

«Ministro del Interior me autoriza comunicarle liberacion de fletes de ida i vuelta animales que van a Esposicion i sirvientes que los atienden. Mañana llegará Ministro de Industria i firmará decreto.»

De una carta dirijida al mismo señor Búrgos, tomamos los siguientes párrafos:

«Ya es un hecho que irán a la Esposicion no ménos de veinte caballeros miembros de la Sociedad de Fomento de Razas Caballares i de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Conviene asegurar alojamiento para esas veinte personas a quienes habrá que atender especialmente.

Don Luis Larrain Prieto, presidente de la Sociedad de Fomento de Razas Caballares, será el que represente a todos estos huéspedes. Oportunamente le haré yo a Vd. un telegrama anunciándole el número exacto.

El presidente accedió con mucho gusto a la liberacion de fletes.

De aquí irán a lo ménos sesenta hermosos ejemplares de las mejores razas.»

La liberacion de fletes de ida i vuelta para los animales, es de capital importancia, pues así, indudablemente aumentará el número de esponentes de una manera considerable.

Como se ve, mui favorables vientos han soplado desde el principio a la Esposicion i puede desde ya asegurarse que ella estará por cima de todas las esperanzas por mas halagüeñas que éstas sean.

Los guardias nacionales

En la tarde de ayer acudieron al cuartel del núm. 5 de infantería los guardias nacionales recientemente inscritos en el Rejistro Cívico a fin de que se les destinara a las compañías que les corresponde.

La distribucion se hizo por talla, destinándose unos a la 3.ª i otros a la 4.ª compañía.

Entre los asistentes se notaba gran entusiasmo i cada cual se alistaba para concurrir a los ejercicios del domingo próximo i siguientes.

Debe prevenirse que mañana, como posteriormente, los reclutas están obligados a presentarse al cuartel del núm. 5 de infantería de 7.30 a 8 A. M.

La asistencia debe ser exacta a la hora indicada para evitar demoras en el comienzo de la instruccion. La llegada a una hora mas tarde acarreará como consecuencia que los remisos no sean admitidos en las filas.

Así, pues, cada cual debe tener interes en presentarse puntualmente a su compañía.

Cerramos estas líneas insertando a continuacion un himno que desde mañana se empezará a ensayar a fin de que sea cantado en las marchas tanto por la tropa de línea, como por los guardias nacionales.

Para facilitar su aprendizaje *El Sur* obsequiará un ejemplar impreso del himno a los soldados del núm. 5 i guardias nacionales.

La entrega se hará mañana al iniciarse los ejercicios.

He aquí la letra del himno cuya música está ya en estudio:

I

Arriba, muchachos, el dia ya llega,
Al rudo trabajo nos llama el clarin;
La vida es un campo de eterna refriega,
Al campo, muchachos, luchar es vivir.
Guerra, guerra es el grito del fuerte
Que no teme en el campo morir,
No es chileno, ni ménos hermano,
Todo aquel que no cargue un fusil.

II

Venid, coronemos los pálidos Andes.
Llegad, enfrenemos las hondas del mar.
Los pueblos mas libres son siempre mas grandes,
Honrando el trabajo sabremos triunfar.
Guerra, guerra es el grito del fuerte
Que no teme en el campo morir,
No es chileno, ni ménos hermano,
Todo aquel que no cargue un fusil.

III

¡Oh Chile! Tus hijos de heróica memoria
Sabrán a sus nietos tus glorias pasar;
I siempre por lema tendrán la victoria
Que ellos con honra supieron legar.
Guerra, guerra es el grito del fuerte
Que no teme en el campo morir,
No es chileno, ni ménos hermano,
Todo aquel que no cargue un fusil.

VI

Mostrad que la raza de estirpe araucana
Bien sabe, luchando, «vencer o morir»
¡Arriba, muchachos, que abrió la mañana,
Al noble trabajo nos llama el clarin!
Guerra, guerra es el grito del fuerte
Que no teme en el campo morir,
No es chileno, ni ménos hermano,
Todo aquel que no cargue un fusil.

Visita judicial

La Iltma. Corte de Apelaciones, en conformidad al decreto supremo del 8 del actual, se reunió ayer con asistencia del presidente señor Figueroa Lagos i de los Ministros señores: Zenteno Barros, Rodriguez Cisterna, Parga i Fuentes Rios, i procedió despues de tomar algunos acuerdos, a designar al señor Manuel Rodriguez Cisterna para que practique una visita estraordinaria al Juzgado de Letras de Temuco.

La visita durará quince dias.

El vapor «Carahue»

Se nos comunica que ayer se ha perdido totalmente el vapor «Carahue» en la barra del Rio Bueno.

Hasta anoche no se tenian detalles sobre este suceso marítimo.

«Los Fulanos»

Ayer hemos recibido la siguiente tarjeta del señor Salvador A. Ribera, representante de la compañía Escéntrico-Musical, «Los Fulanos»:

«Santiago, 10 de Noviembre de 1897.—Señor Cronista de *El Sur*:

Ayer puse telegrama a don Oscar Spoerer, pidiendo teatro para el 20 i 21 i no he obtenido contestacion, así es que si no contestan tendremos que ir a Talca o Valparaiso. Le incluyo un recorte del diario *La Nueva República* de hoi.»

Ayer tratamos de inquirir si se habia concedido el teatro o no, mas por la ausencia de la localidad del señor Spoerer, no nos fué posible obtener dato alguno sobre el particular.

Sensible seria realmente que «Los Fulanos» no pudieran venir a Concepcion, máxime cuando ellos han sido objeto de insultados ataques de parte de nuestro colega *La Tarde*, que parece quiere privarnos del placer de conocer a los excéntricos artistas.

«Los Fulanos» por una deferencia especial a Concepcion, han desechado en Santiago múltiples peticiones para que den en ésa otras funciones.

Hecho es este que debe tenerse mui en cuenta i ojalá que cuanto ántes se les conceda el teatro, como una prueba de que se agradece la deferencia que se nos guarda.

Talvez hoi, el señor Spoerer estará entre nosotros i habrá dado una respuesta satisfactoria al señor Ribera i tendremos entónces el gusto de aplaudir a «Los Fulanos».

Asalto en pleno dia

A las 2 i minutos *de la tarde* del miércoles, en la calle de Rengo, entre San Martin i Cochrane, fué asaltado por un desconocido i despojado de su reloj i cadena un caballero aleman de mas de 60 años de edad.

Dice este señor que su asaltante, a juzgar por su aspecto e indumentaria, es persona en cierto modo decente.

Usa pera i bigote; llevaba levita, sombrero de paja i baston de fierro.

Por lo visto, en los calamitosos tiempos que corren no es solo el roto, acosado talvez por el hambre, quien se aposta tras una esquina en acecho del infortunado mortal que pase al alcance de su mano o su garrote, pues, como lo manifiesta el caso anterior, a tan indigno modo de ganarse la vida o subvenir a sus vicios, recurren individuos de una categoría mas elevada, i por cierto que el cinismo del bandido de levita, al ménos en este caso, ha sobrepujado con mucho al del bandido de poncho.

Si por esos lugares hubiera habido un policial, talvez habria sido posible aprehender al ladron i hoi estaria él, en un calaboso, i su nombre en estas columnas.

El Rejistro Cívico

Ayer se han hecho las siguientes inscripciones:

David Arthur Albornoz
Luis T. Medina Pacheco
Modesto Herrera Gormaz
Víctor M. Jara Alarcon
Juan Bustamante Ortiz
J. T. Ramos Novoa
Alfredo Sanhueza Zapata
José del C. Soto Segura
Ramon N. Mallado Rosbárren
Juan Leaman Parra
Cárlos Leaman Parra
José Dolores Pradel Zúñiga
Abel Elgueta Moreno
Enrique Jenkin Tippet
Leonidas Vasquez Cansino
Pedro Garces Vergara
Fermin Moncada Millan
José P. Uribe Framan
Enrique Almeida Aguilera

En favor de los reos de la Cárcel

Respondiendo al llamado filantrópico que hicimos ayer a nuestros lectores, hemos recibido ya algunos efectos, consistentes en ropa, calzado etc.

Desde luego a nombre de los infelices reos damos las gracias a las jenerosas personas que han contribuido con su donativos.

Esas personas son:

Don Gayetano Signorelli
» Cárlos Ludwig
Señora Rider
Don Federico Hoppe
» Manuel Moreno
» José Arredondo
» Maximiliano Cuadra

Los efectos recibidos son:

7 camisas, 3 camisetas, 4 calzoncillos, 7 ternos de ropa, 1 vestón 1 chaleco, 6 pares de botines, 1 corbata, 1 cinturon, 1 sombrero i 4 cortes de paño de tres metros cada uno.

Hoi continuaremos recibiendo la ropa que se nos envie i mañana será enviada a la cárcel para su reparto entre los reos.

Municipalidad

Hoi debe celebrar sesion ordinaria esta Corporacion.

Ojalá, para bien de los intereses locales, los ediles asistan en número suficiente a formar quorum.

Coronel

Procedente de Hamburgo entró ayer a las 3 P. M. el vapor aleman «Rameses».

Retreta

Para esta noche en la Plaza de Armas:

1.º Marcha militar.
2.º «Adela» mazurka.
3.º Seleccion de la ópera «Los Dragones de Villars».
4.º Final 2.º de la ópera «Aida».
5.º Vals «Chispas del Cielo».
6.º Marcha militar.

Pro la hijiene

La siguiente nota ha pasado a la Alcaldía, el médico de ciudad, don Víctor M. Fernandez:

«Concepcion, Noviembre 12 de 1897.—El médico de ciudad que suscribe, en cumplimiento del decreto de S. S. en que ordena las visitas domiciliarias, denuncia a US. que el conventillo de la Puntilla ocupado por don Antonio Bavestrello i el vecino a éste de propiedad de doña Rafaela Valenzuela v. de Rios, están en pésimas condiciones hijiénicas; pues, se debe ordenar cegar las letrinas con cal i hacerlas abrir nuevas.

En el conventillo de Bavestrello se ha presentado un caso de membrana que se cura en el Hospital.

Es indispensable el concurso de la policía de seguridad para llevar a cabo las medidas de salubridad pública que decrete la Alcaldía.—*Dr. Víctor M. Fernandez.*»

Por su parte la Alcaldía espidió, con esta misma fecha, el decreto que va a continuacion:

«Vista la nota que precede

Decreto:

Notifíquese a don Antonio Bavestrello para que en el acto de esta notificacion haga desalojar la pieza en que ocurrió el caso de difteria a que se hace referencia, debiendo practicar a su costa la desinfeccion de dicho local, previniéndosele al mismo tiempo que debe proceder a dejar en perfecto estado de aseo el pozo del conventillo de su propiedad, bajo la multa de 20 pesos i 10 pesos si no lo hiciere en el término de tres dias.

La Inspeccion de policía velará por el estricto cumplimiento del presente decreto.

Anótese, comuníquese al señor Intendente i pase al inspector de Policía de aseo.—*Zenon Herrera C.*»

Asimismo ha dirijido a la Intendencia la nota que damos mas abajo, solicitando el concurso de la policía de seguridad para hacer las notificaciones i secundar en su cometido a la de Aseo:

«Con fecha de hoi se ha dispuesto que la Inspeccion de policía notifique a don Antonio Bavestrello, dueño de un conventillo en donde recientemente ha ocurrido un caso de difteria, con el fin de que desaloje la pieza en que apareció dicha epidemia haciendo practicar la respectiva desinfeccion i mantener en las demas habitaciones de dicho conventillo el conveniente aseo. La misma disposicion impone al referido Bavestrello una multa de veinte pesos a beneficio Municipal si reincidiese en mantener desaseada su propiedad.

En vista de ello i para hacer mas eficaz lo que se ordena, ruego a US. tenga a bien disponer que la policía de seguridad preste su concurso a la de aseo en el desempeño de su cometido, como igualmente en las comisiones análogas que la Alcaldía le encomienda.—Dios guarde a US.—*Zenon Herrera.*»

Harta la Alcaldía de amonestaciones mas o ménos enérjicas, ha determinado impedir, de una vez por todas, que se continúe lavando en la laguna de «Las Tres Pascualas» espidiendo al efecto el siguiente decreto:

«Núm. 582.—Teniendo presente que aun a pesar de las notificaciones hechas prohibiéndose el lavado en la laguna de «Las Tres Pascualas», no se ha dado a esto cumplimiento; i considerando que hai estricta conveniencia de mantener en bien de la salubridad pública la misma disposicion,

Decreto:

Desde la fecha queda en absoluto prohibido lavar en la espresada laguna.

Los contraventores a esta disposicion incurrirán en una multa de cinco pesos a beneficio municipal.

Anótese i comuníquese al señor Intendente de la provincia.—ZENON HERRERA C.—*J. M. Mólas.*»

Concurso

La Iltma. Corte de Apelaciones con fecha de ayer ha fijado edictos citando a concurso por el término de 15 dias para proveer el cargo de Oficial del Rejistro Civil de Chanques, 6.ª circunscripcion del departamento de Ancud, declarado vacante por decreto supremo de 30 de Octubre último.

Compraventas

En la notaría del señor Larenas:

Benigna Moreno compró a María Tomasa Figueroa un sitio en el departamento de Rere en la suma de 29 pesos.

Pedro Guzman compró a José Abdon Sanchez una viña con el terreno que ocupa en el departamento de Lautaro en la suma de 150 pesos.

Ramon Vergara compró a Lorenzo Carrasco acciones i derechos en un terreno ubicado en el departamento de Lautaro en la suma de 500 pesos.

Telegramas sobrantes

En el Telégrafo del Estado:

Elvira Fonseca, Cármen Monte, Leondorf de la Fuente, Juan F. Bustamante, Antonio Palma.

Sobrantes en las oficinas que se indican enviados de Concepcion:

Anjeles.—A. Reyes.
Valdivia.—Lambertson.

Hechos de policía

Durante las últimas 24 horas ha sido conducido al cuartel de policía el siguiente número de reos:

7 por ébrios i otros delitos.
1 por hurto.

TELEGRAMAS

POR TELÉGRAFO AMERICANO

Servicio especial para "El Sur"

—De nuestros corresponsales.—

SANTIAGO

(Recibido a las 8 30 P. M.)

Noviembre 12.

Se cree que los negocios internacionales van en via de un arreglo satisfactorio, i que el asunto Tacna i Arica se dejará para resolverlo mas tarde.

—El Directorio de la Asociacion de la Prensa tomará parte en las fiestas organizadas en honor del Brasil.

—La opinion pública sigue atentamente la esposicion del señor Barros Borgoño sobre los tratados con Bolivia.

A última hora ha resuelto el señor

Vergara Albano no contestar dicha esposicion.

—Mui comentada ha sido la carta que don Alvaro Lamas, ex diputado clerical, ha publicado en *La Lei* sobre las pillerías del cura de Cauquenes don José de la Cruz Aravena.

La carta es auténtica.

—Dentro de poco llegará a Chile un ajente diplomático del gobierno peruano en una comision especial.

—La prensa balmacedista ataca rudamente al jura señor Ibar.

—El 15 de Noviembre tendrá lugar el llamamiento al servicio de la guardia nacional a los oficiales i aspirantes.

El llamamiento se hará al mismo tiempo en Valparaiso, Andes i Concepcion.

—Se dice que será nombrado jefe de seccion del Ministerio de Marina don Antonio Santibañes Rojas, ex gobernador de Puchacai.

—Los diputados radicales trabajan por nombrar secretario de la comision de la Cámara a don Enrique Nercasseau Moran, literato distinguido.

Llama la atencion el prestijio que ha alcanzado en Valparaiso el diario radical *La Tribuna*.

—Se presentará a la Cámara de Diputados un proyecto tendente a habilitar a los diputados i senadores para que tomen defensa de los juicios contra el fisco. Este proyecto encontrará séria resistencia en ambas Cámaras, por carecer de fundamentos racionales.

—Los alumnos del Instituto Nacional organizarán pronto un batallon denominado «Estudiantes».

—Hoi queda definitivamente resuelto el asunto relacionado con la eleccion del departamento de Lebu.

Se espera solamente la respuesta oficial de los balmacedistas para empezar los trabajos.

—Los descontentos por la situacion política aumentan diariamente.

Todos censuran la actitud de los partidos de oposicion, pues la ineptitud ministerial se manifiesta en todos los servicios administrativos.

—Don Manuel Recabárren se ha separado del movimiento activo de la política, manifestándose públicamente asombrado por la corrupcion política.

—El Ministro de Industria es impotente para conjurar los latrocinios en los ferrocarriles del Estado.

El director don Ramon García R. es amparado por el Presidente.

—El Gobierno no hace nada en el sentido de mejorar el servicio militar i naval: esto tiene profundamente disgustado al jeneral Korner.

—Se anuncia que don Joaquin Fernandez Blanco será nombrado intendente de Tacna, puesto que se hace dificilísimo en las actuales circunstancias.

—El Ministro del Interior se dirijirá pronto a Iquique llevado por asuntos particulares.

—La prensa arjentina comenta la corrupcion administrativa de Chile.

—Noticias recibidas del Brasil confirman el restablecimiento de la calma en todos los Estados.

Bocayuva pronunció un elocuentísimo discurso condenando los últimos acontecimientos.

—Las cuestiones pendientes con Italia, carecen de importancia.

—Los balmacedistas i clericales, unidos, votarán en el senado contra los liceos Técnico i Astunátegui de Santiago, excelentes establecimientos.

Es enérjicamente condenada la conducta de los balmacedistas, pues a causa de esta sanconadilla, dichos colejios se rebajarán a la categoría de segundo órden.

(Recibido a las 9.10 P. M.)

El Senado empezó a discutir el presupuesto de Guerra estensamente i la reforma del impuesto aduanero.

La Cámara de Diputados entró a la discusion del presupuesto del culto.

Los diputados radicales combatiéron enérjicamente los aumentos introducidos en el Senado.

—El precio del trigo se mantiene inalterable.

VALPARAISO

(Recibido a las 9.10 P. M.)

Noviembre 12.

Hoi fondeó el «Mendoza» de Coronel.

—Desde el quince del presente mes el Espreso Trasandino inaugurará el servicio de verano para el tráfico de pasajeros a la República Arjentina, por la vía cordillera.

—Mañana habrá un gran concierto en el jardin Victoria a beneficio de la Sociedad Protectora de la Infancia.

—El cónsul inglés ha visitado el crucero británico «Phaeton».

Tambien visitó el mismo crucero el comandante jeneral de marina.

—Hoi ha hecho un calor excesivo.

—Próximamente serán trasbordados del «Orella» al crucero «Esmeralda» el injeniero contratado en Europa don Frank Sikers, i del crucero al destroyer el injeniero don Alejandro Robertson.

—Continúan comentándose los virulentos artículos que la prensa publica sobre tratados con Bolivia.

—El diario *La Tarde* véndese aquí con una rapidez estraordinaria con el objeto de leer sus interesantes artículos sobre tan vidrioso asunto internacional.

REJISTRO CIVIL

INSCRIPCIONES HECHAS EL DIA

12 DE NOVIEMBRE DE 1897.

Nacimientos. — Luis Alberto Guerra Sandoval, Rosa Jimenez, Manuel Eusebio Escobar, Cárlos 2.º Aburto, José Leonidas Mosquera.

Matrimonio.—Rufino Quijada Aguayo con Carmela Ferreira Delgado.

Defunciones.—Manuel Jesus San Martin, 6 meses 26 dias; Juana María Silva Pedrero, 12 horas; Ajustina Moya Reyes, 56 años, casada; José Santos Rodrigues, 69 años, casado; JuanEstéban Toro, 3 meses 8 dias; Emilio Eduardo Fereira Pereira, 1 año 5 meses 12 dias; María Mercedes Yañez Jara, 3 meses 13 dias; Clara Rosa Godoi Bustos, 3 años 8 meses 17 dias; Vicente Peña Uriza, 48 años, soltero; Eliseo Mora Gonzales, 1 año 3 dias; Manuel Eusebio Escobar, 8 dias.

Resúmen.— Nacimientos 5, matrimonios 1, defunciones 11.

Movimiento Judicial

CAUSAS FALLADAS AYER

PRIMERA SALA

1 De oficio contra Teodosia Villegas i otros. No se hizo
2 Id Id Juan Cáceres. Id.
3 Id Id Pedro Ruiz i otro Id.
4 Id Id Belisario Mora i otros. Id.
5 Id Id Juan M. Toledo. Id.
6 Id Id Francisco Rojas. Id.
7 Id Id Santiago Sepúlveda. Id.
8 Id Id Juan de Dios Mellado i otro. Id.
9 Sumario por la muerte de Cárlos Sepúlveda. Id.

Agregadas

Inclusion de Alonso A. Prieto. Se aprobó.

Esclusion de Juan Antonio Uribe i otros. Se aprobó con declaracion.

SEGUNDA SALA

1 Sebastian Chatres con Timoteo Montesino. No se hizo
2 Manuel A. Suarte con Santiago Vivanco i otros. Id.
3 Juan F. Pradines con Clodomiro Webar. Id.
4 De oficio contra Chanillao Meliqueo. Id.
5 Id Id Alfredo Petersen. Id.
6 Id Id Evaristo Gutierrez i otros. Id.
7 Id Id Ramon Castillo. Id.
8 Sumario por la muerte de Juan Vasquez. Id.
9 De oficio contra Pabla Córdoba i otros. Id.

Agregadas

Inclusion de Ramon Zúñiga. Se aprobó.

Inclusion de E. Torres. Se aprobó.

Inclusion de Pedro P. Prieto. Suspendidos los efectos de la sentencia.

Providencias dictadas

Con cuenta del Secretario	3
Id. del Relator	14
En pública	31
Designando Jueces	6

20

La rapidez con que la «Emulsion de Scott» es asimilada aun por los estómagos mas delicados, se debida a que el aceite de hígado de bacalao que esta preparacion contiene ha sido previamente reducido a partículas infinitamente pequeñas, dijeribles i asimilables aun por niños de mui corta edad.

Collipulli, Chile, Febrero 17 de 1894.

El que suscribe, médico de ciudad i de vacuna de este Departamento, certifico: Que durante tres años he usado siempre con éxito la «Emulsion de Scott» de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos en los casos de Tísis o Escrófula, sea incipiente o en períodos mas avanzados, obteniendo siempre con ella *lo mas* que en aquella terrible enfermedad puede esperarse.

Dr. P. Alvarez R.

Coronas Mortuorias

PRECIOS DE REALIZACION

VENDE

Ricardo G. Bordallo

En su Peluquería, Calle Comercio

Desde las camisas plegadas rica clase valen	$ 42.00 doc.
Las camisas lisas rica clase	» 30 00 »
Cuellos, todas formas	» 6.00 »
Puños extra	» 7 00 »
Id. buena clase	» 5.00 »

6827—623

AVISOS DEL DIA

Gran Remate

MENAJE

Completo de casa

DE LA SUCESION DE DON

Luis Metzdorff

Calle del Comercio Núm. 47

HOI

A las 12 i media P. M.

Por acuerdo de los herederos de la referida sucesion, venderé ese dia al mejor postor, todo el menaje de la casa, consistente en muebles tapizados para salon, antesala i dormitorio, alfombrados de tripe i Bruselas, cuadros diversos, muebles de escritorio, espejos, roperos, cómodas, peinadores, veladores, mesas de centro i de arrimo, muebles de comedor, aparador, mesa de tableros, sillas de Viena, relojes de colgar, lámparas de parafina, varias formas, barómetros, servicio de mesa, cristalería, estufas, sillas americanas

Un rico piano de salon

cortinas, adornos, muebles de galería, máquinas de coser de pié i a mano, un bonito surtido maceteros de porcelana, mesitas chicas, prensa de copiar, estante para música, sillas de balanza, sofaes, catres de madera i de fierro

Tres buenos pianos de estudio

en perfecto estado, asientos de tornillo para piano, una gran variedad de

Plantas finas en maceteros

un surtido de herramientas para piano i piezas de repuesto, varios muebles sueltos i una infinidad de objetos a la vista desde temprano el dia del remate.

Eduardo Segalerva,

6856 D 11 Martillero.

REMATE

Hoi Sábado

A LA 1 P. M.

Abarrotes i Mercaderías

Venderé al mejor postor, un gran surtido de muebles i mercaderías surtidas, consistentes en:

Percal para vestido, casinetas, casimires, diagonales para ternos, lanas para vestido, cortes de franela para vestido, Id. de muselina para Id., calzoncillos de hilo, Id. de punto, escarpines para hombre, driles aberdeenados para niño, colchas blancas, punto labrado para cortinas, cuellos i puños para hombre, Id. para señora, hormas para sombreros de señora, sombreros de paja i de paño para hombre, mantas, mantos de varias clases, servilletas de hilo, diablo fuerte para terno, cortes de casimir para paltó, polainas de lana para niña, pañuelos de seda, trajecitos para niño, gorras de paja para Id., tripa rizados, espejos de cuerpo entero, polvos de arroz, sacos vacíos, jaraña, licor de menta, señas, relojes, lámparas, tubos para lámparas varias clases, fuentes de loza, pocillos para té i café, catres de madera, Id. de fierro, maletas para viaje, papeles pintados, mesa de comedor, cocina de fierro, Id. a parafina i un inmenso surtido de variados artículos a la vista de los interesados desde las 7 A. M.

Concepcion, 12 de Noviembre de 1897.

F. D. Barrena i Ca.

Martillero Comercial.

Calle de Maipú 32-b

al lado de la Chanchería Francesa.

6900 D 11

Julio Aninat

Trasladó su oficina a calle Freire 81.

Avisa a los clientes del señor Benjamin Aninat, que ha quedado a cargo de la oficina de comisiones i de la ajencia de los señores Aninat e Hijos.

Tiene constantemente en venta:

Vino blanco i tinto en cajones.

Aguardiente de uva.

Vinos en barriles para familias i corriente.

Alcohol de las destilaciones «Santa Fé» i «Angol».

Cal de piedra

Maderas.

Conrado Schmidt i Ca.

Ha trasladado también su oficina a calle Freire 81.

Fábrica de muebles, molduras, puertas i ventanas. 6899 D 25

Se desea arrendar

una casa chica para matrimonio estranjero.

Ofertas, casilla 245.

6896 D 12

REMATE

Carga Rezagada

EL LUNES 22 DEL Pte.

A LAS 2 P. M.

Detalles como de costumbre en la pizarra de la Estacion.

Eduardo Segalerva,

6897 D 18 Martillero.

CLUB HIPICO

Carreras de Primavera

Por acuerdo del Directorio, se proroga hasta el Miércoles 17 del actual, a las 3 P. M., el plazo para las inscripciones i para propuestas sobre arrendamiento de la cantina.

Concepcion, 12 de Noviembre de 1897.

6898 D 14 El Secretario

REMATE

DE

Mercaderías Surtidas

POR

Rodolfo B. Bahamonde

Martillero Comercial

EL LUNES 15 DEL Pte.

A las 12 i media P. M.

Venderé al mejor postor:

Franelas a gedon para vestido i camisas, casimires por piezas, en ternos i en cortes, frazadas lana i algodon, calzoncillos i camisetas gran surtido, satines algodon oxford, camisas con cuello, pañuelos de mano, tohallas, paños mezclados, servilletas, sombreros paño, Id. de paja, hormas para sombreros, suspensores, tocuyo, paletós para señora, medias para hombres, Id. para niños, ternos para niños, colchas color, cuellos para hombre, lana merina, esterilla para fierro, gorras de paño.

Un gran surtido de paquetería:

Esencias, peinetas de goma, escobillas para dientes i de ropa, lapiceros, lápices Faber, papel secante, Id. carta, Id. oficio, esquelas i sobres, agujas, cigarreras, cachimbas, guantes, tarjetas con marcos, hebillas, algodon, flores artificiales, cintas seda i terciopelo, plumeritos para polvos, polvos de arroz buena clase, zapatillas de paño, etc. etc.

Tambien hai:

Mamparas, armazones, ventanas, catres, sillas de Viena, una caja de fierro, una prensa para copiar, una partida de licores, un bonito surtido de cuadros i un surtido de cristalería i muchos otros artículos.

Todo a la vista desde hoi en mi «Casa de Martillo, Colo-Colo 40, frente a los señores Oscar Spoerer i Ca.

Llamo la atencion a este importante remate. Tambien hai un surtido de abarrotes.

Rodolfo B. Bahamonde.

Martillero Comercial.

6898 D 12

HUTH I C.ª

Acaban de recibir

Arroz India
Id. Japon
Aceite Betus
Id. Possel frascos ¼, ½ 1 1
Id Muratorio en latas
Id. Prato
Id. Mercurio
Azul ultramar
Achicoria
Almidon Wilks
Alambre liso núm. 6
Arpillera 7 a 9 onzas
Azúcar Hamburguesa en cajones
Bacalao con espinas
Betun Excelsior
Cominos
Cucharas de laton
Cognac, Pousse Café
Champaña, Chartreuse i otros licores
Cáñamo para coser sacos
Id. en ovillos
Fósforos contra incendio
Grasa de pino 1.ª clase barril de 46 kilos neto
Grasa de Montevideo
Papel envolver
Id. volantin
Id. fumar, Elefante
Pábilo
Pimenton
Pimienta negra
Petit Pois
Sardinas
Salmon
Tinta en frascos
Velas Gouda todos tamaños
Yerba «Masocta»

5486 T P 11 15 97 Miérc. i Sáb.

AZUFRE

especial para viñas

PRIMERA CALIDAD

OFRECE

Enrique I. Simpson,

Concepcion,

6892 D 13

Arsenales de Marina

Se piden propuestas públicas para armar dos lanchas torpederas ya sea en Talcahuano o en Valparaiso, conforme a las especificaciones i bases que los interesados pueden consultar en la Oficina del Apostadero i en Valparaiso en la Comandancia de Arsenales.

Para mayores datos, pueden ocurrir a las oficinas del Inspector Jeneral de Máquinas i de Construcciones Navales.

Las propuestas se abrirán en la sala de la Comandancia de Arsenales el Juéves 25 del actual a las 3 P. M.

Valparaiso, Noviembre de 1897.

El Comandante.

6872 D 21

Hechonas LO2 Lejítimas

" WB2 "

Azufre para viñas por Pegar por «Sorata», ofrecen

Williamson, Balfour i Ca.

6875 D 23

SIGUE LA

Completa Realizacion

EN LA TIENDA DE

E. de la Barra i Ca.

POR

CAMBIO DE NEGOCIO

Alpacas de un color doble ancho de $ 1 por 60 centavos vara.

Jéneros negros doble ancho, lana pura de $ 1.40 por 60 centavos vara

Jéneros color labrados, lana pura de $ 1.20 por 60 centavos vara.

Jéneros negros lisos, lana pura a 60 centavos vara.

Preciosas gasas de colores a 20 centavos vara.

Piel negra, seda pura de $ 5.60 por $ 3.50 vara.

Pangé color, seda pura de $ 2.60 por $ 1 vara.

Gran surtido en jéneros negros de seda, i muchos otros artículos en completa realizacion.

E. de la Barra i Ca.,

6869 D 3 Concepcion.

Bicicletas Dunlop

acaban de recibir i ofrecen, los únicos ajentes para Chile

H. Herbert Jones i Ca.,

Valparaiso.

I en Concepcion

Felipe Temme,

Sub ajente. 6881 D 18

Azúcar R. E.

Azúcar cortada
Id. Id. imitacion americana
Id. en barriles
Café Costa Rica
Id. Caracolillo
Damajuana
Fierro galvanizado liso
Grasa de pino
Hechonas
Papel Quillota
Pimienta
Yerba para hoja, varias marcas
acaba de recibir

Felipe Temme.

6 84 D 13

AVISO

En el espediente sobre la quiebra de don Enrique Ueben, se ha dictado el siguiente decreto:

«Talcahuano, Noviembre 6 de 1897.—Declárase concluido el procedimiento sobre verificacion de créditos i cítese para oir sentencia de grados, publicándose avisos en el periódico *La Opinion* de este puerto i en el diario *El Sur* de Concepcion.—Bustos.—*Enriquez A.*, secretario».

Se da el presente aviso para los efectos de las notificaciones correspondientes.

Matias Enriquez A.,

D Secretario.

SALITRE

Acompañando folleto para su aplicacion

VENDE

J. Eduardo Moreno.

6867 D 12 Teléfono 101.

Arriendo

Se arrienda un molino de turbina con cuatro paradas de piedra ubicado a una legua de la estacion de Hualqui.

Tiene casas de habitacion en perfecto estado, tres grandes bodegas, veintiocho mil plantas de viña, huertos, jardines, etc. etc.

Se arrienda ademas: una bodega con sitio correspondiente, ubicada a una cuadra de la estacion de Hualqui

Para tratar, con Ramon o Darío Navarro O., Colo-Colo 219 A, o dirijirse casilla número 252. 6873 D 27

Club Hípico de Concepcion

Se piden propuestas cerradas para el arriendo de la cantina durante los tres dias de las próximas carreras. Se abrirán el 14 del actual, a las 3 P. M., en la secretaría, calle de Angol núm. 47.

6822 D 12 El Secretario.

Buen negocio

Por no poder encontrar un empleado competente para atender mi sucursal de botica que tengo establecida en Santa Juana, vendo a precio de factura toda la existencia que hai en dicho negocio.

Para tratar en Lota con.

José Gregorio Melo.

6855 D 14

Arriendo

Se necesita tomar en arriendo casa chica.

Tratar, almacen de los señores E. i W. Hardt, con

6858 D 21 Andres Rubio.

Miel de Palma

en cajas de 30 tarritos, vende

Belisario Campo.

6837 D 14

SACALINA

(Polygonum Sachalinense)

La mejor planta de forraje hasta ahora conocida, que crece en cualquier clase de terreno.

Es la salvacion del agricultor que no tiene riego.

Recibieron semilla

Oscar Spoerer i Ca.

6 de Noviembre de 1897.

6888 D 21

HOTEL CENTRAL

DE

TALCAHUANO

Habiendo hecho nuevas construcciones en mi Hotel Central, puedo ofrecer a mi honorable i numerosa clientela los magníficos baños con agua de mar calientes o fríos, como asimismo de ducha i lluvia, para lo cual cuento con piezas destinadas al objeto.

Dispongo mas para alojados como asimismo un espacioso Comedor de todo lujo.

Todo, con las condiciones hijiénicas i de salubridad requeridas.

Demas está agregar que tengo un excelente surtido de vinos i licores de todas clases i que la comida como siempre es de lo mejor, i todo bajo mi direccion.

Bernardo Eckholt,

6829 D 11 Propietario.

Liceo de Concepcion

La matrícula para exámenes privados estará abierta desde el 10 hasta el 20 del mes en curso, todos los dias no feriados, de 10 a 11 A. M.

Concepcion, 5 de Noviembre de 1897.

6822 D 13 El Rector.

Importante Remate

Por acuerdo de los herederos de don Luis Metzdorff i de doña Paulina Hartstock, se rematará con admision de licitadores estraños, un sitio i casa ubicados en la calle del Comercio de esta ciudad, de 27.40 metros de frente i fondo correspondiente, lindante: al Norte i Oriente, con propiedad de don Eduardo Delano; al Sur, con la calle del Comercio, i al Poniente, con propiedad de la sucesion de doña Antonia Espinosa viuda de Sanhueza o sea de los menores Bull.

Las propuestas empezarán por el mínimun de ($ 40,000) cuarenta mil pesos, pagaderos al contado, i serán de cuenta del comprador los gastos de escritura e inscripcion del título.

El remate tendrá lugar el dos de Diciembre próximo a las tres i media de la tarde, en el estudio del compromisario don Temístocles Rojas, calle de Caupolican núm. 20-B, i ante el Notario que suscribe.

Concepcion, 5 de Noviembre de 1897.

Edmundo Larenas,

6826 D 12 Actuario.

Caballo de silla

bueno, se compra, Carrera 68.

6854 D 16

Se necesita

tomar en arriendo una pieza a la calle para un caballero estranjero.

Ofertas bajo H. V., casilla 431.

6878 D 14

Casa en altos

con toda clase de comodidades se arrienda una, en la calle de Aníbal Pinto número 25.

R. O. Briceño

6782 D 13

Remate Voluntario

de las propiedades de la sucesion Trumbull

Por acuerdo de los herederos de don Santiago Trumbull i doña Emilia Lissey celebrado ante los señores compromisarios don Víctor Ríospatron i don Samuel Bambach, se sacará a remate, con admision de licitadores estraños, las siguientes propiedades ubicadas en el puerto de Talcahuano: Un sitio i casa ubicado en la calle de Colon esquina de Bálnes, de 19 metros 20 centímetros de frente por 29 metros 5 centímetros de fondo, por el mínimum de 10,088 pesos.

Cróquis A.—Hijuela núm. 1.—Un sitio i casa mas adentro con frente a la calle de Colon, de forma irregular, que mide 23 metros 80 centímetros de frente por 41 metros 50 centímetros de fondo en el deslinde con don Nazario Ibañez i por 31 metros 60 centímetros en el deslinde con la hijuela núm. 2, por el mínimun de diez mil pesos.

Hijuela núm. 2.—Un sitio i casa con frente a las calles de Colon i de San Martin, de 20 metros 40 centímetros por 31 metros 80 centímetros, por el mínimun de $ 14,000.

Hijuela núm. 3.—Un sitio i edificios con frente a la calle de San Martin, de 14 metros 20 centímetros por 32 metros 80 centímetros, por el mínimun de $ 6,000.

Cróquis B.—Hijuela núm. 1.—Un sitio i edificios que da frente a la calle de Colon i al mar i por el costado Oeste con callejon compuesto de 14 metros 60 centímetros por 44 metros, por el mínimun de 32,340 pesos

Hijuela núm. 2.—Un sitio i edificios contiguo al anterior que da frente tambien al mar i a la calle de Colon, de 9 por cuarenta i cuatro metros por el mínimun de 18,000 pesos.

Hijuela núm. 3.—Un sitio i edificios en las calles de Colon i Bálnes, de 36 metros 15 centímetros a la primera calle por 20 metros 70 centímetros a la segunda, por el mínimun de 24,300 pesos.

Hijuela núm. 4.—Un sitio con edificios con 14 metros 35 centímetros de frente a la calle de Bálnes por 22 metros 80 centímetros de fondo con frente al mar, por el mínimun de 22,000 pesos.

Cróquis C.—Hijuela núm. 1.—Un sitio i edificios compuesto de 16 metros a la calle de Aníbal Pinto, por 41 metros 20 centímetros a la calle de Bálnes, por el mínimun de 11,270 pesos 80 centavos.

Hijuela núm. 2.—Un sitio con edificios de 15 metros de frente a la calle de Aníbal Pinto, contiguo al anterior, por 41 metros 20 centímetros de fondo, por el mínimun de 8,000 pesos.

Hijuela núm. 3.—Un sitio i edificios contiguo al anterior por las mismas dimensiones i por el mismo mínimun.

El precio de los remates se pagará al contado, siendo de cuenta de los compradores los gastos de escritura e inscripcion.

El remate tendrá lugar el dia primero de Diciembre próximo a la 1 i media P. M. en la Notaría del actuario, calle de O'Higgins al lado del Correo.

El mismo dia se sacará nuevamente a remate el fundo Túmbes, por el mínimun de 50,000 pesos, pagaderos en la forma siguiente: 20,000 pesos al contado, 15,000 pesos a seis meses plazo, con el interes del 8% i el resto a doce meses plazo, con el mismo interes.

Concepcion, Octubre 2 de 1897.

Víctor Várgas M.

6807 D 26 Actuario.

HECHONAS

De la marca L O lejítimas

Fósforos de Bengala
Olletas de hierro colado
Catres de hierro
Fieltro para mandiles
Grasa de pino

ofrecen por mayor i menor

E. Goyeneche i Ca.

6726 D 4 22 98

SEMILLAS

DE

Hortaliza i Flores

de la nueva cosecha, acaba de recibir

A LA VILLE DE CONCEPCION

Luis Mauger.

6607 D 10 5 98

Impuesto sobre Haberes

Muebles e Inmuebles

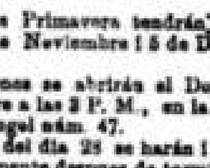
Se pone en conocimiento de los contribuyentes de este impuesto que el 31 de Diciembre próximo venidero termina el plazo para pagar los recibos correspondientes al cuarto trimestre del corriente año (meses de Octubre, Noviembre i Diciembre).

Pasado este plazo los contribuyentes son considerados como deudores morosos i la Tesorería no les despachará ningun recibo, los cuales serán remitidos al Juzgado en conformidad al Art. 53 de la Lei Orgánica de Municipalidades.

Se previene a los contribuyentes que despues del 20 de Diciembre la Tesorería tendrá mucho movimiento i a fin de que éstos no tengan que esperar tanto en la oficina al tiempo de tomar sus recibos, por la acumulacion de jente, se les ruega paguen el impuesto ántes de esta fecha.

Tesorería Municipal de Concepcion, Noviembre 2 de 1897.

D El Tesorero.



CLUB HÍPICO

DE CONCEPCION

Las carreras de Primavera tendrán lugar los dias 25 i 28 de Noviembre i 5 de Diciembre próximos.

Las inscripciones se abrirán el Domingo 14 de Noviembre a las 2 P. M., en la secretaría, calle de Angol núm. 47.

Los handicaps del dia 28 se harán i publicarán inmediatamente despues de terminadas las carreras del dia 25, i los del dia 5 de Diciembre despues de las del 28.

Las yeguas i caballos llevarán un descargo de 2 kilos.

Distintivos para socios

Los distintivos para esta temporada están a disposicion de los señores socios en la secretaría, los Lúnes, Miércoles i Viérnes de 1 a 4 P. M.

El Secretario.

58 D 13

Gran Tienda

O

ALMACEN

enfrente en la esquina que forman las calles de Freire i Colo-Colo, al lado del Hotel incendiado del señor Schaufele. Se arrienda todo o por separado. Ademas tiene dos piezas en el mismo local que se comunican i una con puerta a la calle.

Para tratar, en la Bota Verde.

6796 D 20

No mas dolor de cabeza

Cápsulas de Nervalina

del Dr. CLERMONT

Indispensable en toda casa. Son pocas las personas que no sufren de vez en cuando de dolor de cabeza, su jaqueca, afecciones nerviosas, dolores neurálicos o reumáticos, constipados o producido por desarreglos del estómago, abusos de licor, etc. En todos estos casos desaparece el dolor rápidamente i con toda seguridad en 15 o 20 minutos, tomando las Cápsulas de Nervalina. Son mucho mas eficaces que los otros remedios usados hasta ahora, como la antipirina, fenacetina, etc.; no son tan delicadas como éstos i su precio es mas bajo.

6383 D 8 19 98

PODER

Aviso al comercio que he conferido poder al señor Jerman Katz para que me represente en mis negocios en ésta.

Concepcion, Noviembre 9 de 1897.

6861 D 14 Alberto Cohen.

Gran Realizacion

DE

ROPA BLANCA

PARA

Señoras i Niños

Desde el Sábado 13 del presente, se realizará en el almacen «Plaza de Armas» con una rebaja de

50 por ciento del precio de costo

toda la existencia de ropa blanca para señoras i niños.

La realizacion se hará solo por 15 dias.

Max Voelker.

6889 D 14

Avisamos al Comercio

que por buque María i vapor Desdémona, ambos procedentes de Jénova, hemos recibido una regular partida de cajones aceite de las afamadas marcas que se espresan a continuacion, importadas por los señores

SANGUINETTI i Cia

de quienes somos ajentes depositarios, cuyas clases, debidamente rejistradas, servirán de salvaguardia para garantir su lejitimidad, evitando así las lamentables imitaciones

Aceite Lucca marca S de 1 litro.
Id. marca Escudo chileno de 2, 3, 6 i 12 litros.
Id. fino Estrella de 2 i 12 litros.

Concepcion, Octubre 16 de 1897.

Dall'Orso Hnos i Cia.

6809 D 18

Casa de altos en renta

SE ARRIENDA

calle de Freire frente al Teatro del señor Galan, edificio de don Ignacio Collao.

Para tratar, en la zapatería de la Bota Verde. 6705 D 20

Ruperto Alvarez

I

Suc. F. P. Carmona

COQUIMBO

Venden Cal

de mui buena clase, puesta a bordo en

Coquimbo.

Talcahuano,

u otro puerto.

6758 D 26

CERVEZA LIMACHE

AJENTE JENERAL

Cárlos Hayler

Teléfono 125, Casilla 118

T P 5 25 98

A los vendedores de animales

A LA FÉRIA

Recibe animales a talaje en Palomares a veinte cuadras de la Féria. Me encargo de recibir i conducirlos de la estacion al fundo i de éste a la Féria los dias de remate.

Potreros mui empastados con agua corriente i seguros.

Dirijirse, casilla 422.

Juan de Ps. Yusseff.

6803 D 11

Aviso á las señoritas

Llegó la preciosísima i afamada Crema Favorita, cosmético sin rival para rejuvenecer i purificar el cútis.

Crema Favorita, suaviza i embellece el rostro admirablemente, sana lastimaduras, grietas de los pechos, los sabañones, las espinillas, granos, pecas i otras impurezas de la cara.

Crema Favorita, es un verdadero tesoro de hijiene, indispensable en las familias para todos los usos diarios e íntimos del tocador.

Crema Favorita, no contiene aceites, grasas ni sustancias nocivas a la salud i hace honor a su nombre de ser la Favorita del mundo elegante.

Crema Favorita, se emplea pura o con un poco de agua. El uso de un solo frasco bastará para apreciar sus propiedades excelentes i delicadas.

Cuidado con las falsificaciones.

Atencion.—Desde el 1.º de Julio cada frasco contendrá una agradable sorpresa para el comprador. 6878 D 8 7 98

500,000 CORONAS

Cigarrillos Coronas sport pulpa i trigo i cocajanos,

Vendemos por partidas grandes

Band Hnos

Cigarrillos del País

con retratitos de fotografía, a 15 por peso por mayor.

Band Hnos

Casilla 256, Teléfono 117, Concepcion

6820 D 8 5 98

TE Superior TE Flor fina

WEIR, SCOTT I Cª.

IMPORTADORES

LICORES I CONSERVAS

DE LAS MEJORES MARCAS

Calle Colo-Colo

Teléfono 168 Casilla 333

A LOS AGRICULTORES

COSECHA 1897-1898

Ofrecemos en venta a precios escepcionalmente bajos la siguiente maquinaria agrícola:

Segadoras empavesadoras Randolph.

Segadoras atadoras Massey Harris.

Segadoras Sencillas Massey Harris.

Segadoras para pasto Albion.

Máquinas trilladoras Pitts i Marshall.

Motores portátiles Marshall con i sin quemador de paja.

Malacates, Arados Ekerts i Americanos, Cultivadoras, Rastras, Máquinas sembradoras, etc. etc.

Aceite para máquinas i cilindros, Correas, etc. etc.

Repuestos para todas nuestras máquinas.

Williamson, Balfour i Ca.

6709 T P 20

OBLON

COSECHA 1897

DE BAVIERA i BOHEMIA

CLASE SUPERIOR

acaban de recibir i ofrecen

Conert i Heckmann, Valparaiso,

6838 D 16 Sucesores de Cornelius i Ca.

ROSE-INNES I CA.

VALPARAISO

Acero para minas, resortes i otros usos
Alambre de todas clases
Arados, rastras, cultivadoras, etc.
Aceites para máquinas, ejes i cilindros
Arpillera, lona para velas i otros usos
Aguarras en cajones gruesos i delgados
Anclas, cadenas i grilletes
Azufre i fuelles para viñas
Bombas i arietes de todos tamaños
Bancos con sierras circulares
Clavos de alambre, cortados i de remache
Cañerías i útiles para gas, agua i vapor
Cocinas, estufas i todos sus accesorios
Catres de bronce, surtido completo
Tablas de acero, de primera calidad
Cemento marca «Burham», calidad sin igual
Cuchillería de «Rodgers» i otras marcas
Cristalería, loza i porcelana
Cajas de fierro i puertas contra incendio
Desgranadoras, descornadoras, etc.
Escopetas, carabinas, rifles i revólvers
Fraguas i fuelles para herreros
Fondos colados i pailas galvanizadas
Fierro en barras i planchas, surtido completo
Gatas para edificios, ferrocarriles, etc.
Herramientas de todas clases
Hilo para sacos i otros usos
Hojas de lata, varias marcas
Instrumentos para todas las industrias
Jarcia de Manila de todas dimensiones
Maquinaria de todas clases
Motores de vapor, gas i parafina
Molejones i útiles para Id
Mangueras, calidades i dimensiones surtidas
Ollas, cacerolas, etc.
Pinturas i tierras de colores
Picadoras de pasto i de tabaco
Parafina de calidad especial
Romanas i balanzas de «Howe» i otras marcas
Ropa de agua i ponchos para lluvia
Relojes de colgar i de bolsillo
Servicios de loza i porcelana
Sierras, serruchos, limas, etc.
Sillas de montar i aperos para Id.
Soda cáustica i cristalizada
Sulfato de cobre
Tijeras de podar, esquilar, tusar, etc
Tiza entera i molida
Tornillos, surtido completo
Útiles para motores i calderos
Vidrios planos, surtido completo
Yunques i tornillos para herreros
Surtido completo de artículos de mercería i ferretería

Unicos ajentes en Chile de los Motores, Trilladoras, etc., de «Clayton & Shuttleworth

Amasadoras i Aventadoras de «Boby»

Sierras, Serruchos, etc., de «H. Disston & Sons»

Motores sistema «Otto» lejítimos

I otras célebres fábricas europeas i norte americanas.

Encargos.—Se dan facilidades especiales para hacer encargos a Europa i Estados Unidos, pudiendo trasmitirlos por telégrafo con grandes ventajas para los interesados.

6585—D 9 16 97

CALLE COLO-COLO, 34

Fábrica Nacional de Sombreros de Paja

MARCA DE FABRICA

GRAN SURTIDO DE SOMBREROS DE PAJA

Precios sin competencia. Venta solo por mayor.

Máquinas de coser

de los señores BURMEISTER I Ca., Valparaiso.

VINOS

de los señores WOLF I Ca., Tomé.

ALCOHOL

ofrece Gustavo B. Wolf.

D 10 1 98

EL SANATORIO ALEMAN

DE CONCEPCION

Recibe Pensionistas

Sobre admision, dirijirse al médico del establecimiento, Dr. R. Burmeister.

6868 D 7 12 97

AVISOS CLASIFICADOS

Compras i Ventas de Inmuebles

VENDO

sitio edificado en la calle de Bulnes esquina H. Salas. Tratar en la misma casa, esquina encontrada con el convento de la Inmaculada Concepcion. 6859 Cl 15

Compañías de Bomberos

1.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS

De órden del Capitan, se cita a los voluntarios de la Compañía a ejercicio doctrinal para el Sábado 13 del presente a las 2 P. M. Se recomienda la asistencia.—Concepcion, Noviembre 10 de 1897.—P. Medina R.—ayudante. Cl 11

Diversos

AL COMERCIO

Aviso que no respondo por ninguna deuda contraida por mi hijo José del Cármen Hernandez.—Francisco Hernandez, Talcamávida. 6843 Cl 8

BEQUEME MOEBLISTE

zimmer mit Gas! Bad sind meder ohne Pension abzugeben. San Martin 41-a.

6817 Cl 20

Artes, Comercio e Industria

ÚNICO DEPÓSITO

de carbon de piedra sub-marina de Lota i Coronel.—Recomendado por la superioridad calórica reconocida de su casco—carbon de piedra de mina harneado de primera clase.—Ordenes: Nueva Empresa de Luz Eléctrica, O'Higgins, Teléfono 31, Casa Central. 6853 Cl 24

SASTRERIA

de Nicanor M. Villarroel, calle de Freire número 23. 6878 Cl 14

Arrendamientos

PARA CABALLERO

arriendo piezas con o sin pension en casa alemana San Martin 41-a.

6817 Cl 20

CASA CHICA

central arriéndase con todas comodidades. Calle Ignacio Serrano 55, entre Comercio i O'Higgins. 6873 Cl 17

SE ARRIENDA

la casa Comercio 842 A dos piezas independientes.—Aníbal Herrera.

6863 Cl 21

ARRIENDO

El Banco Hipotecario de [illegible] Santiago, recibe propuestas [illegible] hasta [illegible] en curso, para el arriendo [illegible] del departamento de Traiguen. Se preferirá la que ofrezca cubrir [illegible] dad arrendada. Los interesados pueden fijar como plazo para el contrato [illegible] años. La propiedad se entrega [illegible] te; para el arrendatario [illegible] mitir se haga la escritura [illegible] que hai en él. Salvo [illegible] contrario, las propuestas [illegible] derecho a montes. [illegible] tesorero de Chile en [illegible] Chile en Traiguen, Octubre [illegible]

CASA CENTRAL

chica, desea arrendar un matrimonio estranjero. Dirijirse, casilla 65.

6819 Cl 13

SE ARRIENDA

o se vende la casa número 45-A, calle San Martin, cuadra i media de la Plaza de Armas. Esta recien refaccionada. Tiene nueve piezas de habitacion, cocina, despensa i estenses patios. Permenores en el «Emporio de Bío» o Cochrane número 27.

5468 Cl 74 Sab. Dgo. i Mtes.

CALLE LAS HERAS 8

Se arrienda una casa chica en perfecto estado. Tiene cuatro piezas, cocina i agua potable. Tratar, almacen de los señores Aravena i Carmona.—Max. O. Gonzalez.

6836 Cl 14

Compraventa, Judicial i Remates

REMATE

Por resolucion del juez compromisario en la particion de los bienes de doña Gumercinda Mendoza, se ha señalado el 18 del actual a las 4 P. M., para el remate de las siguientes propiedades: El fundo «San Lorenzo» por el mínimum de 28 mil pesos. El fundo «San Pedro», mínimum 5 mil pesos; i «Papihue», mínimum mil quinientos pesos. El remate tendrá lugar en el estudio del compromisario señor Rojelio Rojas, con admision de licitadores estraños. Mas pormenores pueden consultarse con el actuario Marcos Concha. 6861 Cl 13

La mejor preparacion para conservar, restaurar y embellecer el cabello es

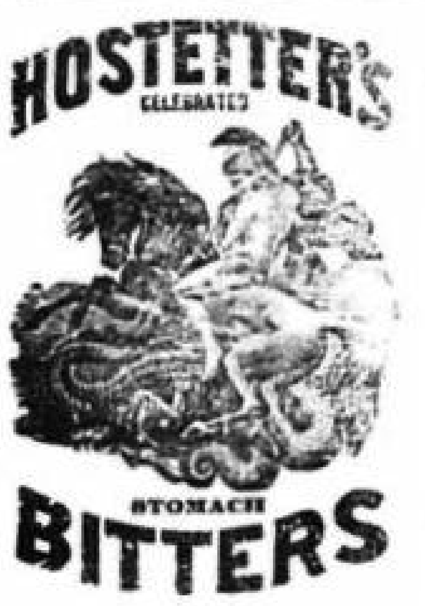
El Vigor del Cabello del Dr. Ayer.

Conserva la cabeza libre de caspa sana los humores morbosos é impide la caida del cabello. Cuando el cabello se pone ralo, claro, marchito o gris, le devuelve el color original y su contextura, estimulando un nuevo y vigoroso crecimiento. Esquisita su composicion le ha hecho el favorito de las señoras.

El Vigor del Cabello del Dr. Ayer . . .

Preparado por el Dr. J. C. AYER y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Medallas de Oro en las Principales Esposiciones Universales.



Preparado a nombre

Marcos llamamos la atencion acerca de las medicinas nuevas que segun se asegura de muchas, sanan inmediatamente los achaques de largo duracion. No hai ninguna que obre tal milagro! Los desórdenes crónicos no pueden estirparse inmediatamente. Constancia en el uso de un medicamento lejítimo, como el Bitter Estomacal de Hostetter, hará desaparecer las enfermedades crónicas del cuerpo. Uno de los mas célebres es el estreñimiento, en oposicion a la cual el Bitter Hostetter está especialmente adaptado. Es estreñimiento de los intestinos es un trastorno que debe tratarse oportuna i sistemáticamente, lo mismo que los ataques a los riñones i la dispepsia. En estos achaques, para el contajio, reumatismo, perturbaciones al hígado, i mas recientemente, para la grippe, esta medicina tan recomendada por los facultativos, es ademas un remedio de robustecer a los débiles i por vasos.

AVISOS ECONÓMICOS

ARRIENDO dos departamentos con salon i dormitorio para caballeros. Lincoyan número 27. 482 Ec 20

VICE-Consulado de España.—Con el objeto de proceder al censo jeneral que debe verificarse en España el 31 de Diciembre próximo, i conforme a la circular del Excmo. señor Ministro de Fomento, se notifica a todos los españoles que residen en esta provincia, Maule, Linares i Ñuble, pasen a este Viceconsulado a verificar su inscripcion i la de sus familias.—El Vice-cónsul.

6845 Ec 20

REMATE.—Por auto del señor juez don Carlos Iba[illegible] que conoce del concurso de don Agustin Arcos Montes, se ha ordenado el remate a las 3 p. m. que tiene el concursado, en la casa número 6[illegible] de la calle del ... en Concepcion. Señálase el 2º del presente mes a l. 1 i media de dia, para que tenga lugar bajo las bases siguientes: El remate comenzará por las dos terceras de la tasacion o sean $ 16,4[illegible] al contado. El remate se hará ... al ... a su responsabilidad para el remate. Por mas pormenores ocúrrase al estudio del abogado don Rafael Gonzalez G., Barros [illegible]. 6894 Ec 10

SE vende en el pueblo de Florida una casa nueva con sitio, con negocio de Restaurant i Palitroque, con sus muebles i enseres, diríjase a Juan K..., Restaurant Helvetia, Florida.

6845 Ec 20

IMPORTANTE Remate.—Por acuerdo de los herederos de don Martin Echeverria i doña Trinidad Mardones se remata a con admision de postores estraños las propiedades siguientes, cuyo minimum para principiar las posturas se ha rebajado considerablemente:—1.º Una casa i sitio ubicado en la calle de Cárlos Castellon número 11. Las posturas principiarán por la cantidad de $ 15,000 (quince mil pesos).—2.º Otro sitio i casa contiguo al anterior bajo el número 11-A. Saldrá a remate por la cantidad de $ 5,000 (cinco mil pesos).—3.º Un sitio i conventillo ubicado en la calle de Rengo número 84. Principiarán las postu as por $ 8,000 (ocho mil pesos).—4.º Otro sitio i casa ubicado en el puerto de Penco, de medio solar de frente con fondo correspondiente. Se sacará a remate por la cantidad de $ 2,000 (dos mil pesos). El precio se pagará al contado, corriendo el comprador con los gastos de escritura. El remate tendrá lugar el Lúnes 15 del corriente a las tres de la tarde, en el estudio del juez compromisario, don Manuel S.º S lar, calle de San Martin número 26.—Concepcion, 2 de Noviembre de 1897.—Juan de Dios Valenzuela, actuario. 6834 Ec 10

POR ausentarse su dueño, se vende la hermosa casa-quinta, San Martin 71, como así mismo varios sitios i un fundo de 120 hectáreas, situado a 4 kilómetros de esta ciudad, con ... la tenencia ... cuenta ... el contrato. Tambien se venden en dicha casa plantas de todas clases en maceteros, a precios sumamente módicos.

6[illegible] Ec 11

MATRONA Alemana recibe en su casa enfermas de fuera. María Jacobs v. de Michaelis, Cementerio núm. 2[illegible]

6715 Ec 301

AVISO al público que tengo en mi depósito de maderas, calle Angol 20, esquina Roma las siguientes clases de maderas secas: Listones machihembrados de 1 ¾ × 2 para cielo raso a 18 pesos el ciento. Listones machihembrados para pisos de 1 ¼ × 12 a 20 pesos el ciento. Tablones i tablas de todas clases, etc. Carbon de piedra de Coronel a 14 pesos tonelada puesto a domicilio i ... para el ... fraguas a 1 peso saco. Leña en astillas para ... a 10 pesos mil. Todos los pedidos serán atendidos con prontitud. Direccion: casilla número 8, teléfono número 99.—Santiago A. Colvin.

6844 Ec 15

CASA de Préstamos «La Estrella de Oro».—Se previene a las personas que tengan prendas empeñadas en esta casa, cuyos plazos están vencidos, desde el número 7 2[illegible] al 8,063, pasen a sacarlas o renovarlas de la fecha en cuarenta dias; de lo contrario se procederá a su venta conforme a la ley.—Concepcion, Noviembre 4 º de 1897

6810 Ec 11

SE ofrece un jóven de veinte seis años como cantinero o mayordomo de Hotel.—Paz. Dirijirse, Maipú 36. 6831 Ec 14

A mis clientes les aviso que cada los espero hasta el 1.º de Diciembre de este año, para que retiren los relojes o joyas que hayan mandado componer a mi relojería, calle Maipú número 4[illegible]. Pasada esta fecha se rematarán en lugar a reclamo.—Pedro Reggen su Relojería Italiana.

6787 Ec 18

MAQUINAS de coser de pié para uso doméstico i artesanos, hai constantemente un completo surtido.—Gustavo B. Wolf, Colocolo 24. 6651 Ec 302

SITIO con buenos edificios i con frente a dos calles vendo en la Avenida Arturo Prat, entre Estancos del Estado i del Ferrocarril de Arauco. Tratar con Pedro Real, almacen «Santa Elena». 6873 Ec 45

REMATE Importante.—Por acuerdo tomado con fecha veintinueve de Setiembre último, en el espediente de particion de los bienes dejados por doña Fermina Galvez de Teran se sacará a remate con admision de licitadores estraños, el fundo «Tres Pinos», ubicado en este departamento, compuesto de mil cuatrocientas cuadras mas o menos, i que limita: al Norte, el potrero Loma del Toro desde el estero Nicodagua sigue hácia el Poniente por el chorrillo Bucho, hasta la junta de éste con un cerco de palos tendidos, i sigue con el cerco en el mismo sentido hasta llegar al estero de las vegas de Pinos Pegues; sigue por dicho estero del mismo nombre Pinos Pegues hacia al Norte hasta que se le junta a este el chorrillo San Miguel; aquí baja o quiebra hácia el Poniente, desde donde esta a juntarse con el potrero que se ... de la testamentaría de don Francisco Mendez Urrejola, que arrienda don Juan Bautista Concha, aguas arriba hasta que se le junta otro chorrillo llamado Paja Overa i continúa en el mismo sentido hasta el lado Oriente de la loma El quillo, atraviesa la loma i se ... una quebrada para seguir otro chorrillo llamado Mañiguas hasta juntar con el rio Carampangue, que es donde termina el deslinde por este costado. El lado Poniente deslinda con el rio Carampangue que separa esta hijuela con el fundo «Caramavida» de los señores Avello, desde la junta del chorrillo Mañiguas o Riquillo, sigue hácia el Sur por el rio Carampangue hasta Nacimiento. Al lado Sur principia desde el nacimiento del rio Carampangue toma por el filo de unas lomas de la Cordillera desde va un cerco que separa estos terrenos desde los potreros de don José Luis Gallegos i se deja con hácia el Oriente, al lado de Chailales donde nace el estero Nicodagua, quedando al Norte de la linea demarcada el cajo de los baños i sigue aguas abajo por el estero que va en el mismo sentido deslindando el fundo «Pava Botados» de la testamentaría de don Francisco Mendez Urrejola hasta la vuelta que da este estero hácia el Norte en la rinconada de Las Heras. El deslinde por el lado Poniente es el estero Nicodagua desde el lugar de Las Heras en el rincon de la Esperanza, hácia el Norte aguas abajo hasta la junta del chorrillo Biche a este estero Nicodagua que es el esquinero del Oriente con el potrero Loma del Toro. Este fundo es de excelente calidad i contiene muchas partes de montañas vírjenes, buena para esplotar madera. El remate tendrá lugar en el estudio del señor juez compromisario don Manuel 2.º Consejero T. el dia diesiocho de Noviembre próximo a las cuatro de la tarde, i el minimum para las posturas es la cantidad de treinta i siete mil pesos ($ 37,000) que se pagarán en la forma que convengan los remates con los herederos. Por otros datos puede ocurrirse al secretario que suscribe.—Nacimiento, Octubre 7 de 1897.—Bernardino Leighton, secretario.

6716 Ec 15

GRAN oportunidad. Vendo por ausentarme del pais un motor de 1º caballos, i una trilladora de 42 pulgadas, un banco aserrador con los saferras, una de 60, actualmente trabajando, todas en buen estado. Una hijuela de 80 hectáreas, situada a 500 metros de la estacion de Pallahuque, buen terreno para siembra i buena casa habitacion.—Una quinta en el pueblo de Florida, de una cuadra cuadrada de riego, plantada de todas clases de árboles frutales ... del pais i de tiempo, con casa i cerco mui bueno. Dirijirse a J. L., casilla núm. 9, Florida.

6758 Ec 20

ACCIONES DE BANCOS	
Banco de Chile	9[illegible]
Banco Hipotecario de Chile	[illegible]
Garantizador de valores del Sur	[illegible]
Id. de resp. ilimitada	[illegible]
Caja Territorial	7
Banco Comercial	28
Banco Curicó	[illegible]
Santiago	[illegible]
FERROCARRILES	
Urbano de Santiago	[illegible]
... Ñuñoa	[illegible]
SEGUROS	
La Nacional	40
Compañía La Chilena	240
La Union Chilena	112
La América	[illegible]
La Valparaiso	[illegible]
La Previsora	[illegible]
La Estrella	17
COMPAÑIA MARITIMA	
Sud-Americana de Vapores	132
COMPAÑIA DE GAS	
Gas de Santiago	150
COMPAÑIAS DE MINAS	
Huanchaca Bolivia	[illegible]
Arturo Prat	[illegible]
Oruro	[illegible]
Colpas	1 50
Caracoles	16
VARIAS	
Salitres de Antofagasta	91
Salitres Union	$ 43
Azúcar	2 0
Agua Santa	125
Pagarés Hipotecarios de 1.º a un año	7½
Club Hípico	400

BONOS		
Caja Hipotecaria	8%	73
Id. id	6 »	[illegible]
Id. id	7 »	[illegible]
Id. id	8 »	[illegible]
Banco Garantizador de Valores	6 »	[illegible]
Id. id id	7 »	[illegible]
Id. id id	8 »	[illegible]
Banco Santiago	6 »	67
Id. id	7 »	72
Id. id	8 »	79
Banco Comercial	6 »	[illegible]
Id. id	7 »	[illegible]
Id. id	8 »	[illegible]
Banco Oruro	10 »	[illegible]
Banco Hipotecario de Chile	8 »	85
Banco Caja Territorial	8 »	78
Bonos de ... del	7 »	[illegible]
Bonos Providencia	...	90
Bonos Municipalidad	6 »	55
Id. id	7 »	60
Id. id	8 »	66

Vapores

Movimiento de Vapores EN VALPARAISO

NOVIEMBRE DE 1897

LLEGADAS

1 *Arica*, Junin en derechura.
2 *Mendoza*, Pimentel e intermedios.
4 *Mapocho*, Coronel e intermedios.
4 *Amazonas*, Puerto Montt e intermedios
6 *Santiago*, Panamá e intermedios.
7 *Imperial*, Lota e intermedios.
8 *Itata*, Junin i Los Vilos.
8 *Cachapoal*, Pimentel e intermedios.
11 *Mendoza*, Coronel e intermedios.
11 Oravia, Europa via Magallanes.
12 *Arica*, Puerto Montt e intermedios.
13 *Palena*, Panamá e intermedios
14 *Santiago*, Coronel e intermedios.
15 *Ecuador*, Junin en derechura.
18 *Puno*, Pimentel e intermedios.
18 *Cachapoal*, Coronel e intermedios.
20 *Itata*, Puerto Montt e intermedios
20 *Perú*, Panamá e intermedios.
21 *Palena*, Lota intermedios
22 *Amazonas*, Junin i Los Vilos.
23 *Maipo*, Pimentel e intermedios.
25 *Puno*, Coronel e intermedios.
26 Orellana, Europa via Magallanes.
27 *Ecuador*, Puerto Montt e intermedios.
27 *Aconcagua*, Panamá e intermedios.
28 *Perú*, Coronel e intermedios.
29 *Arica*, Junin en derechura.
30 *Serena*, Pimentel e intermedios.

SALIDAS

2 *Arica*, Puerto Montt e intermedios.
2 *Imperial*, Lota en derechura.
3 *Ecuador*, Junin e intermedios.
3 *Aconcagua*, Panamá e intermedios.
6 *Mapocho*, Pimentel e intermedios.
6 *Mendoza*, Coronel en derechura.
6 *Santiago*, Coronel en derechura.
9 Iberia, Europa via Magallanes.
9 *Itata*, Puerto Montt e intermedios.
10 *Amazonas*, Junin e intermedios.
10 *Imperial*, Panamá e intermedios.
13 *Mendoza*, Pimentel e intermedios.
13 *Cachapoal*, Coronel en derechura.
16 *Ecuador*, Puerto Montt e intermedios
16 *Palena*, Lota en derechura.
17 *Arica*, Junin e intermedios.
17 *Santiago*, Panamá e intermedios.
20 *Cachapoal*, Pimentel e intermedios.
20 *Puno*, Coronel en derechura.
23 *Perú*, Coronel en derechura.
23 Oravia, Europa via Magallanes.
23 *Amazonas*, Puerto Montt e intermedios
24 *Itata*, Junin e intermedios.
24 *Palena*, Panamá e intermedios.
27 *Puno*, Pimentel e intermedios
27 *Maipo*, Lota e intermedios.
30 *Arica*, Puerto Montt e intermedios.
30 *Aconcagua*, Coronel en derechura.

Linea del Estrecho de la P. S. N. C.

Estos vapores salen de Valparaiso **quincenalmente** i tocarán en su viaje a Liverpool en los puertos de **Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio de Janeiro, San Vicente, Lisboa i La Pallice**

El vapor **Iberia** tocará ademas en Vigo i el **Oravia** en Bahía, Pernambuco i Coruña.

El vapor **Sorata** (estraordinario), procedente de Europa, llegará a Coronel a mediados de Noviembre.

El vapor **Antisana** (estraordinario) saldrá para Liverpool a mediados de Noviembre i el **Sarmiento** a fines del mismo mes. Estos vapores llevan carga solamente.

Horas de salida

Para Europa via Magallanes	a las 12 del dia
Para Tomé, Talcahuano, Coronel, i Lota	a Medio dia.
Para Puerto Montt e intermedios	a las 3 P. M.
Para Pimentel, Panamá i Junin e intermedios	a las 6 P. M.

Comercio

Santiago, Noviembre 10 de 1897.

CAMBIO SOBRE EUROPA

(Fijado por el Banco de Chile)	
Lóndres, a 90 dias, peniques	17½
Paris, a 90 dias, francos	1.8[illegible]
Hamburgo, a 90 dias, marcos	1.48
El valor de la libra esterlina al cambio de 17½ peniques, es de $ 13.71.	
(Fijado por el Banco de Tarapacá i Lóndres)	
Lóndres, a 90 dias, peniques	17½
Paris, a 90 dias, francos	1.84
Hamburgo, a 90 dias, marcos	1.48
(Fijado por el Banco Aleman Trasatlántico, Valparaiso).—Ajente en Santiago, Diego A. Aguirre, Bandera 271.	
Lóndres, a 90 dias	17½
Id. a la vista	17 7/16
Paris, a 90 dias	1.8[illegible]
Id. a la vista	1.82½
Hamburgo, a 90 dias	1.49
Id. a la vista	1.47½
(Fijado por el Banco de Chile i Alemania, Bank für Chile und Deutschland, calle de Huérfanos, esquina Bandera).	
Lóndres, a 90 dias	17½
Lóndres, a la vista	17 7/8
Hamburgo, a 90 dias	1.49
Berlin, a la vista	1.47½
Paris, a 90 dias	1.84½
Paris, a la vista	1.82½

NO HAY DEBILIDAD
ANEMIA ◆ POSTRACION ◆ CLOROSIS ◆ CONVALECENCIAS
QUE RESISTA A LAS
GRAJEAS DE HIERRO COGNET
EL MAS PODEROSO TÓNICO Y REGENERADOR DE LA SANGRE
PARIS, 43, Rue de Saintonge, y en todas las Farmacias

Caja de Ahorros de Valparaiso

Autorizada por el Supremo Gobierno en 4 de Enero de 1889

OFICINA PRINCIPAL EN VALPARAISO: VICTORIA 468
AJENCIA JENERAL EN SANTIAGO: HUÉRFANOS 50-a

Capital autorizado	$ 400,000	
Reserva autorizada	15,000	$ 415,000

Fondos acumulados

Capital pagado { Acciones fundadoras	$ 46,000	
{ Acciones de Ahorros	600	
Reserva pagada	10,500	
		$ 57,000

La Caja de Ahorros de Valparaiso, fundada bajo los auspicios de la *Sociedad Constructora de Edificios de Valparaiso*, tiene por fin servir los intereses de los pequeños industriales i demas personas de pocos recursos, dándoles facilidades para reunir sus ahorros y que formen un pequeño capital que les independice o para facilitarles los medios de comprar sus habitaciones, etc.

OPERACIONES QUE EFECTÚA

Cuentas corrientes

se pueden abrir con un depósito de **20 pesos** i se admiten cheques desde 5 pesos.

Depósitos a plazo

Se reciben desde **10 pesos** i abona los siguientes

INTERESES QUE REJIRÁN DESDE LA FECHA

Sobre depósitos

En cuenta corriente	4 %	anual
A la vista	2 »	»
Jiro al ... a la vista	4 »	»
A plazo de ... 3 meses	5 »	»
A plazo de 4 a 6 meses	6 »	»
A plazo de 7 a 9 meses	7 »	»
A plazo, de 10 a 12 meses	8 »	»

Ahorros a plazo

Se admiten depósitos desde un peso, con 30 dias de aviso para su retiro.
Se abona solo por cuenta de interes anual por ellos.
Tienen ademas sorteo de premios de lotería cada seis meses, que se sortean en este la cual:

Uno de $ 5 entre imponentes de 1 a 50. Uno de $ 20 entre imponentes de 51 a 100	Uno de $ 15 entre imponentes de 101 a 200. Uno de $ 20 entre imponentes de 201 a 500

Uno de $ 30 entre imponentes de 501 a 1,000

Ahorros condicionales

Estos depósitos gozan de la prerrogativa de los de a plazo i a la vista.
Se abonan desde un peso i gozan 6 por ciento anual, pero no tienen premios de sorteos.
El depositante puede retirar hasta la mitad de lo impuesto, a la vista, con solo presentarse con su libreta. La otra mitad con 30 dias de aviso.

Billetes populares de Ahorros

Estos billetes de ahorros se compran pagando 4 pesos al primer mes i con un peso durante, en 179 mensualidades se pagan 183 pesos i se reciben por ellos 250 pesos.

Ademas se asegura estraordinariamente con un fondo especial que se dedica a ellos, pudiendo los tenedores ser pagados del valor íntegro de su Billete o sea de 250 pesos en los primeros meses de haberlos tomado, aun cuando por ellos no hubieren desembolsado mas de 5 a 8 pesos. Este sistema de ahorro es sencillo i lucrativo i en todo caso, si no se quiere seguir imponiendo, despues de dos años estando las cuotas al dia se les devuelve el valor de ellas.

Bonos de Ahorros

Las personas que deseen tener su capital en capital al 8 por ciento de interes anual, pagadero éste por trimestres vencidos, pueden comprar los Bonos de Ahorros de valor de 100, 10 i 5 pesos que emite la Caja, a 5 años, son los dos primeros i a 1 año el último.

Acciones de Ahorros

El que desee ser accionista de la Sociedad, puede tomar las Acciones de Ahorros, las que son privilejiadas, para ganar, siempre, un interes que no puede bajar de 6 por ciento al año, pagadero por semestre.

Estas acciones valen 100 pesos i se pueden comprar por cupones mensuales de 5 pesos, hasta completar su valor, o sean 20 cupones.

Las personas de fuera de Valparaiso pueden hacer sus depósitos en cualquiera de las secciones, por medio de letras, jiros postales o estampillas, dirijiéndose al jerente.

Julio Chaigneau, Valparaiso.

Valparaiso, 6 de Octubre 1897. 6884 O P 15 12 98

STEEL i Ca.

TALCAHUANO

Bodegas para recepcion de frutos del pais
Trasportes marítimos de toda clase
Embarques i desembarques
Consignaciones
Comisiones
Seguros marítimos i contra incendio
Ajencia vapores línea **"Golfo"**
Id. buques de vela

4751 P P 1 3 98

Nuevo Hotel Grau

LOS ANJELES

Calle de Almagro, esquina de Lautaro

A una cuadra de la Plaza de Armas
Elegantes departamentos para familias
Cómodos i estensos salones para comerciantes
COCHE A DISPOSICION DE LOS PASAJEROS
a la llegada i salida de los trenes.
Espléndida comida i esmerado servicio
VINOS DE LAS MEJORES MARCAS

Los pasajeros hallarán en este nuevo establecimiento toda clase de comodidades i buen servicio, bajo la inmediata direccion de su propietario.

Ricardo Grau,
Casilla núm. 34

6478 P P 15 11 97

Papel de diario

tamaño de *El Sur* se vende a $ 4.00 al contado i sin descuento la resma de 500 hojas. Dirijirse a B. Santos, casilla 439, Concepcion.

IRIS et ROSE
JABON
POLVOS de ARROZ
EXTRACTOS
para el pañuelo
NUEVA CREACION
DE
E. COUDRAY
PARIS — 13, Rue d'Enghien — PARIS

NO MAS ASMA
Opresion, Catarro
EMPLEANDO LOS
CIGARROS CLÉRY
y el POLVO CLÉRY
Ambos han obtenido los mas altos recompensas
Al por Mayor: Dr CLÉRY, en Marsella (Francia)
En Santiago: E. ...; en Valparaiso: E. ...

BALLICO

buena clase
Pasto trébol
Cemento Alsen, lejítimo
Alcohol de Vald via 40
Acido sulfúrico
OFRECEN EN VENTA
Carstens i Schütfeldt

6868 O 4 12 98

F. C. de Concepcion

A LOS RIOS DE CURANILAHUE

ITINERARIO que rije en los trenes de pasajeros de la Compañía de Arauco, Limitada, desde el 14 de Octubre de 1897

Trenes al Sur

Kilómetros	ESTACIONES		Tren 2 Misto A. M.	Tren 5 Misto A. M.	Tren 9 Misto P. M.
0	Concepcion	Sale	5.40	10.05	5.00
3	San Pedro	Sale	6.30	10.15	5.1[illegible]
17	La Posada	Sale	7.20	10.45	5.40
28	Coronel	Sale	7.58	11.20	6.1[illegible]
37	Lota	Sale	8.30	11.40	6.40
48	Laraquete	Sale	9.05	.....	7.1[illegible]
58	Carampangue	Sale	9.15	Llega	7.41
78	Colico	Sale	10.15	.....	.....
19	Curanilahue	Llega	11.00	.....	.....

Trenes al Norte

Kilómetros	ESTACIONES		Tren 2 Carga A. M.	Tren 4 Carga P. M.	Tren 6 Misto P. M.
0	Curanilahue	Sale	.....	.....	1.40
12	Colico	Sale	.....	.....	2.30
32	Carampangue	Sale	6.05	.....	3.30
43	Laraquete	Sale	6.30	.....	4.00
54	Lota	Sale	7.10	1.30	4.45
62	Coronel	Sale	7.45	1.55	5.30
74	La Posada	Sale	8.10	2.30	5.45
88	San Pedro	Sale	8.35	2.45	6.15
91	Concepcion	Llega	8.45	2.55	6.25

Ramal de Arauco

	A. M.	P. M.
0 Arauco sale	5 15	2.45
8 Carampangue llega	5.45	3.05
8 Id. sale	6.45	3.05
0 Arauco llega	10 00	3.15

El signo * indica cruzamiento de trenes

PAQUETERIA

Constante i completo surtido

Ofrecen en venta
Carstens i Schütfeldt.

6869 O 4 12 98

LA FOSFATINA FALIÈRES es el alimento más recomendado y el más fácil de tomar para los niños desde la edad de seis ó siete meses, especialmente en el momento del destete y durante el periodo del crecimiento.

La FOSFATINA FALIÈRES facilita la denticion, asegura la buena formacion de los huesos, y previene ó paraliza los defectos en el desarrollo del niño.

La FOSFATINA FALIÈRES impide la diarrea tan frecuente en las criaturas.

PARIS — 6, avenue Victoria — PARIS
En todas Farmacias, Droguerias y principales Casas de Importacion.

A la Corbeille Fleurie
ED. PINAUD
PARIS - 37, Bd de Strasbourg - PARIS
ESENCIA CUADRUPLA
Violeta Reina
PERFUME DELICADO y PERSISTENTE.

CURACION DE LA TISIS PULMONAR
y de las Molestias del Pecho y de las Vias respiratorias
POR LAS
CÁPSULAS BLANDAS DE BOURGEAUD
á la Creosota Verdadera (del Alquitran de Haya) y al Aceite de Hígado de Bacalao puro
Unicas recompensadas en la exposicion universal de Paris.
BOURGEAUD, Farmo de 1re Cl., Proveedor de los Hospitales, 20, Rue de Rambuteau, PARIS.
Nuestras Cápsulas ... de las **Enfermedades del Pecho**, y de las **Bronquitis, Tos**, etc. ... firma del Dr BOURGEAUD ...
Cada caja: 4 fr. — Depósito en todas las Farmacias y Droguerias.
VINO CREOSOTIZADO. ACEITE CREOSOTIZADO. — La Botella: 5 fr.

ESTREÑIMIENTO, JAQUECA, MALESTAR, PESADEZ GASTRICA, CONGESTIONES
curados
y prevenidos
VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL Dr FRANCK
PURGATIVOS Y ANTISEPTICOS
Exíjase
el RÓTULO ADJUNTO EN 4 COLORES.
PARIS, Fr LEROY, Y EN TODAS LAS FARMACIAS.

Inyeccion Cadet
LA MAS CONOCIDA
por
todo el Mundo
PARA CURAR
EN TRES DIAS
sin otro alguno medicamento y sin temor de accidentes.
PARIS — 7, Boulevard Denain, 7 — PARIS
DEPÓSITOS EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS.

FOLLETIN 6

TIRANÍAS DEL CORAZON

POR

CATHERINE BRABBER

Allá, donde la arena presenta una ondulacion, mostróse entónces un hombre alto i apuesto; parecia mirar hácia la cima de la duna, i ajitaba en la mano un pañuelo blanco.

—¡Rodolfo, Rodolfo!—gritó ella a mi lado. Fué una esclamacion de júbilo escapada de lo mas profundo del pecho humano. Al mismo tiempo precipitóse Marta al encuentro de aquel hombre. Sus trenzas se desataban por la rapidez de la carrera, cayó el pañuelo de su cuello, pero ella no notaba nada.

Al encontrarse se enlazaron en largo i estrecho abrazo.

¡Lo vi todo; vi cómo un último rayo de sol acariciador se deslizaba sobre ambos; i cuando el astro del dia se hondia en el mar, me afectó una imájen de mi vida i de mi dicha.

Allá quedaron ambos, siempre estrechamente abrazados; yo descendí para a... por el lado opuesto, i seguí el camino que conduce al pueblo a traves de los prados. Mi marcha era lenta, me parecia estar sufiendo... podo un mundo de ilusiones se habia desvanecido de pronto ¡para mí!

—Pobre amigo!—dijo con emocion el pintor, cojiendo una mano del párroco i estrechándola entre las suyas. ¡Pobre amigo mio!

—Sí yo era entónces un pobre hombre, replicó éste, i en sus nobles facciones se dibujó una triste sonrisa. Era demasiado jóven; mi corazon tenia una fé ciega, i no habia poseido nunca nada.

El golpe que recibí fué tan duro, que, a pesar de haber trascurrido doce años, no he podido olvidarlo por completo...

Pero continuemos la narracion.

Pasados muchos dias, volví denuevo a la casa de las dunas, i encontré a Marta sola. Su padre estaba en el mar, i Ella en casa del inspector de la costa, que vivia a corta distancia.

Al verme cubrióse el rostro de Marta de vivo rubor, i por vez primera se apoderó de ella cierta perplejidad; mas recobróse pronto, i me alargó la mano con amigable sonrisa, pidiéndome perdon por haberse alejado de mí aquella tarde con tal celeridad.

—Llegó tan de improviso, señor pastor, que no pude evitarlo; aquel jóven es un antiguo amigo, el compañero de juegos, que me consolaba cuando era niña i me protejia... Yo le amo... como a nadie en el mundo.

Supe tambien despues, que se llamaba Rodolfo Harms, que era huérfano, sobrino del inspector de la costa, el cual lo consideraba como hijo desde su mas tierna edad, i lo tuvo a su lado hasta el año anterior, en que, siendo ya capitan, aunque jóven, marchó a remotos paises.

—Mi padre no quiere saber nada de nuestra union, dijo Marta tristemente, pero el motivo nos es desconocido; pretesta que no soi bastante jóven, i que soi demasiado grave para él. ¡Todo eso es una insignificancia!, añadió sonriendo. Yo creo que su negativa debe tener otro fundamento. Talvez lo quisiera mas bien para su hija querida, para Ella. Rodolfo es un hombre cabal, mi padre está orgulloso de él i bien quisiera aceptarlo como hijo, mas no por mi conducto.

Traté de disuadirla de esta idea, pero insistió:

—Quizás sea pecado decir estas cosas; sin embargo, no puedo evitarlo, estoi convencida de ello. Los mira de un modo particular... Pero... i en sus ojos, de ordinario dulces, brilló un destello de pasion... yo no lo cedo; Ella es ya bastante rica, posee sin rival el corazon de su padre, i debe dejarme éste a mí!

Miéntras hablaba de este modo, contemplaba yo en silencio su animado i conmovido semblante. Sus palabras me hacian el efecto de una pesadilla cruel... Pero, ¿por qué? Ni yo mismo lo sabia.

—¡Ah!—prosiguió despues, risueña i tranquila. No es posible que suceda otra cosa; Dios mismo ha acordado nuestro enlace; creo en ello como en mi propia salvacion, i elevó las manos con aire de súplica i de resuelta enerjía al mismo tiempo.

—Señor pastor, no digais que esto sea una fé loca i arrogante; está grabado en lo mas profundo de mi alma, i mi conciencia no me advierte que sea pecaminoso. Dios sabe mejor que nadie cuán miserable, cuán abandonada he pasado toda mi vida, cuánto he anhelado poseer un solo corazon, entre todos los millones que pueblan el universo, i al verme tan pobre me lo ha concedido.

Sus ojos brillaban humedecidos por las lágrimas; habia en todo su ser tanta fé, i tal conviccion, que no me atreví a combatirlas con esta dura sentencia: «*No tengas demasiada seguridad, porque nuestros caminos no son los caminos de Dios; su santa voluntad nos es desconocida!* Pero callé, i ella dirijió luminosas miradas hácia las nubes.

En aquel momento aparecieron el jóven marino i Ella que volvian de casa del inspector. Sostenian un diálogo mui animado; las mejillas de Ella estaban encendidas, sus hermosos rizos rubios flotaban al viento, su graciosa figura se elevaba flexible i esbelta, su linda cabeza se erguia sobrepujando el hombro de su compañero. Formaban tan buena pareja, que, en realidad, parecian nacidos uno para otro.

—Ahí vienen ya, esclamó Marta junto a mí. Una palabra, señor pastor, i cojió mi mano con aire de súplica. ¿Quereis interceder por mí cerca del padre? El atiende mucho vuestros consejos... ¿Quereis ayudarme a alcanzar la felicidad?

Se lo prometí con el corazon desgarrado, a tiempo que llegaban las dos al dintel de la casa...

Tras muchas objeciones, i no pocos esfuerzos, se obtuvo por fin el consentimiento del viejo Reiber, para el enlace de su hija con el jóven capitan.

Marta era feliz; veia colmados sus deseos, i pronto, en la primavera, debian celebrarse sus bodas. Así lo habia deseado Rodolfo, pues queria llevarse en el buque a su esposa.

Yo iba entónces raras veces a la casa de las dunas; vagaba por la playa, buscando con preferencia los puntos donde el mar ruje con mas furia combatiendo la brava costa. Habíamos suspendido las lecciones por algun tiempo; las dos hermanas trabajaban sin descanso en el ajuar de Marta, i no les quedaba un momento libre para nada. No me contrarió esto, ántes bien necesitaba verme libre, para restablecer en mi espíritu la calma.

Estábamos en el mes de Marzo, i en Abril debia celebrarse la boda. Daba yo mi habitual paseo en un hermoso i claro dia; marchaba por los prados i en direccion a la playa, atravesando las dunas, absorto en mis pensamientos, con la mirada fija en el suelo. Las margaritas i las violetas levantaban sus airosas cabezas presintiendo la llegada de la primavera i con ella la época de florecer.

Sacó de pronto a mis espaldas una alegre voz que me sacó de mi abstraccion, i al mismo tiempo, cayó sobre mí una lluvia de blancos capullos. Volví la vista i encontré a Marta a mi lado, con las mejillas encendidas, los ojos animados, i fatigada la respiracion, a causa de la rapidez de su marcha.

—¿No quereis acompañarme, señor pastor? Hace rato que os estoi llamando. ¿En qué pensabais que no oíais mi voz? Rodolfo i Ella están en la playa i yo he tenido que volver a casa, porque habia olvidado algo i ellos han querido esperarme en la duna. ¿No vendreis conmigo, señor pastor?

No respondí una palabra; mis ojos se hallaban fijos en las florecillas esparcidas por el suelo, i sentí lástima por su vida, prematuramente cortada.

Hubo de leer en mi alma, pues su alegre fisonomía púsose grave al instante.

—¿Quereis reprenderme, ¿no es cierto? Comprendo lo que significa vuestra mirada. ¿Para qué sirven ahora esos capullos? Teneis razon, señor pastor, sin pensarlo siquiera arranqué esos galas precoces de la primavera. Hai momentos en que me siento enajenada, loca de tanta felicidad. I sus hermosos ojos se llenaron de lágrimas.

—¿Es acaso un pecado esto, señor pastor? Sin embargo, estoi tan llena de gratitud por mi dicha! A veces me parece que es demasiado grande para mí, i que de pronto ha de desvanecerse como un sueño.

Al decir esto se estremecia.

—I si esto sucediera... si llegara a perder su amor... no lo podria soportar, añadió con voz sorda, i dos gruesas lágrimas rodaron por sus pálidas mejillas.

—Pero Marta, ¿qué quimeras son esas? ¿Cómo pensais semejante cosa? ¿Qué se ha hecho vuestra confianza? repliqué yo.

Volvió a sonreirse, i añadió cobrando aliento:

—Oh! está viva aun, como siempre, i así continuará... eso era solo una idea, pero espantosa, i no volverá a cruzar mi mente.

Despues se colocó a mi lado, hablando con viveza, i así marchamos hasta llegar junto a la duna; la recorrió con la vista, i esclamó con estrañeza:

—No están arriba! Ya lo comprendo; quieren impacientarme i obligarme a buscarlos; habran bajado talvez a la hondonada. Subamos sin hacer ruido i los sorprenderemos.

Lo hicimos así, i para mayor comodidad le ofrecí el apoyo de mi mano... Pronto llegamos a la cima. Miré... i de pronto se heló la sangre en mis venas.

A corta distancia se hallaba el jóven marino, i a su lado Ella con la rubia cabeza apoyada sobre su pecho, i estrechamente enlazada por sus brazos. Sus escondidos ojos estaban como clavados en el rostro de aquel hombre.

—¡I Marta? preguntaba ella en voz baja.

—Lo sabrá todo. Tiene un corazon jeneroso i me devolverá mi libertad, no querrá el sacrificio de nadie. Ah! no fué el amor, sino la compasion, lo que me atrajo hácia ella. Ahora conozco el amor por vez primera; tú me lo has enseñado, ¡tú! i se inclinó con viveza sobre Ella i la besó. Unos dedos fríos, como el hielo, cojieron mi mano, i nos separamos de aquel sitio.

Seguí como en sueños los vacilantes pasos de Marta i bajamos de la duna por donde habíamos subido. Anduvimos un corto espacio i despues se volvió de pronto hácia mí. Su rostro tenia la palidez de la muerte; sus ojos, fijos i mui abiertos, revelaban un dolor tan acerbo que me llenó de espanto.

—¿Es un sueño o una realidad lo que he visto? preguntó con voz casi imperceptible.

¿Qué habia de contestar yo? ¡Marta!... dije cojiendo su mano.

Pero ella me interrumpió con impaciencia:

—Nó, no digais una palabra, callad, no puedo oir nada... ¡Qué sabeis vos tampoco de estas cosas, de estos sufrimientos!

Sentí al escucharla que mi sangre se encendia i con vivo dolor le repliqué:

—¿Qué sé yo de estas cosas? De la traicion nada; pero de un amor ardiente i profundo i sin esperanza, sí que puedo hablar, Marta, porque tambien sufro sus amargos rigores.

Debió comprenderme, pues su semblante tomó un aire entre irónico i compasivo.

—¡Tambien vos! Creí que los hábitos talares os libraban de las locuras que nos destrozan el corazon.

Todo su cuerpo temblaba a causa de los reprimidos sollozos.

—Dejadme un momento sola, os lo suplico, dijo despues, casi con aspereza, i me marché.